

普通话本

Language: 普通话 (Mandarin)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Chinese Easy-To-Read Version © 1999, 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

bdb32995-f4ba-56e2-91a0-dc951ee9a4e2

ISBN: 978-1-5313-1304-3

路加福音

路加记述耶稣的生平

1 尊敬的提阿非罗大人，在我之前，曾有很多人尝试过要报道发生在我们中间的事。²这些事与人们告诉我们的情形是一致的。告诉我们这些事的人，从一开始就亲眼目睹了这些事，他们也曾做过向人们传播上帝信息的工作。³我也认为这个意图很好，所以我对每件事都从头进行了仔细的调查，然后按次序写成报告呈献给您。⁴我这么做是为了让您知道，报告给您的事情都是真实的。

天使宣告约翰的出生

⁵在希律统治犹太的时候，亚比雅分支^{*}有个祭司名字叫撒迦利亚，他是亚伦家族的后代。撒迦利亚的妻子叫伊利莎白。⁶他们俩在上帝眼里是正直的人，他们总是完全按照主的一切诫命和指示生活，从无过失。⁷只是两人没有孩子，因为伊利莎白以前没有生育，现在，他们又很老了。

⁸轮到撒迦利亚分支在主的殿堂里供职时，撒迦利亚在上帝面前担任祭司的职务。⁹按照祭司们遵循的规矩，以抽签的方式，他被选中去主的大殿烧香。¹⁰当撒迦利亚烧香的时候，所有人都聚集在外面祈祷着。

¹¹这时，主的一个天使出现在撒迦利亚面前，伫立在香坛的右侧。¹²撒迦利亚看见这个天使时非常不安，恐惧极了。¹³天使却对他说：“撒迦利亚，不要害怕。主听到了你的祈祷，所以你的妻子伊利莎白将给你生一个儿子。你要给他取名叫约翰。¹⁴他将给你们带来幸福和快乐。他出生时，将会有很多人欢喜，¹⁵因为他在主的眼里是伟大的。他必须滴酒不沾，他一出生就充满圣灵。

¹⁶“约翰将使众多的以色列人重归主——他们的上帝。¹⁷他将具有以利亚一样的

灵和力量。他将走在主的面前，使父亲和平相处，使叛逆者回到被人们认为是正确的道路上来，使人们为主的到来做好准备。”

¹⁸撒迦利亚对天使说：“我怎么知道你说的话是真的呢？我和我的妻子都是上年纪的人了。”¹⁹天使回答：“我是侍立在上帝面前的天使加百列，受上帝的派遣来告诉你这个喜讯。²⁰但是，你要记住，因为你不相信我的话，你将变成哑巴。直到这一切发生的那天，你才能重新讲话。”

²¹此时，人们在外面等待着撒迦利亚，他们都不明白为什么撒迦利亚在大殿里面待了那么久。²²当撒迦利亚出来时，竟不能对人们讲话了。人们这才意识到他在大殿里看到了异象。撒迦利亚因为不能说话，只好向大家打手势示意。²³等到在大殿里供职的期限一满，他就回家去了。

²⁴过了一段时间，他的妻子伊利莎白怀孕了。她隐居在家，五个月没出门。她说：²⁵“主终于在这方面帮助了我，他对我垂爱洗刷了我在众人面前的耻辱[†]。”

天使宣告耶稣的降生

²⁶⁻²⁷在伊利莎白怀孕的第六个月，上帝派天使加百列到加利利的一个叫拿撒勒的城镇去见一位处女。这个处女名叫马利亚，她与大卫家族的一个叫约瑟的男子订了婚。²⁸加百列来到马利亚面前，向她问候说：“祝贺你，蒙主恩宠的姑娘，主与你同在。”

²⁹但是，马利亚却因为天使的话而感到惶恐不安，她不明白这问候到底意味着什么。

³⁰天使又对她说：“别害怕，马利亚，你受到了上帝的恩宠。³¹听着，你就要怀孕生子了，你要给他取名叫耶稣。³²他将是个伟大的人，他将被称为至高无上的上帝之子。主上帝将把他的祖先

^{*}1:5 亚比雅分支 犹太祭司分为40个分支。见《历代志上》24。

[†]1:25 耻辱 犹太人当时认为女人不生育是一件可耻的事情。

大卫*的宝座赐给他。³³他将永远统治雅各的臣民，他的王国将永不终止。”

³⁴马利亚对天使说：“可是，怎么可能发生这样的事情呢？我还是个处女呢！”

³⁵天使回答：“圣灵就要降临到你的身上。至高无上的上帝的力量将庇荫你，因此，那降生的圣婴将被称为上帝之子。³⁶听着，你的亲戚伊利莎白虽然年事已高，人们一直以为她不能生育，可她现在已经怀孕六个月了。³⁷上帝是无所不能的。”

³⁸马利亚说：“我是主的仆人，愿你的话在我身上应验。”然后，天使便离开了。

马利亚看望撒迦利亚和伊利莎白

³⁹马利亚起身，急匆匆地往山区赶，到了犹太地区的一座小镇。⁴⁰她走进撒迦利亚的家，问候伊利莎白。⁴¹当伊利莎白听到马利亚的问候时，她腹中的胎儿便动了起来。此时伊利莎白充满了圣灵。

⁴²她高声说道：“你是所有女人中受恩赐最多的人，那将要出生的孩子也是有福的。⁴³但是，为什么我主的母亲前来探望我？为什么这么伟大的事情会发生在自己身上？⁴⁴刚才一听到你的问候，我腹中的胎儿就动了起来。⁴⁵你是有福的，因为你相信主对你说的事情会发生。”

马利亚赞美上帝

⁴⁶这时，马利亚说：

⁴⁷“我的灵赞美主，

我的心因上帝—我的救世主而喜悦，

⁴⁸因为他对他卑微的仆人的眷顾。

从今以后，世代都将说我受到了祝福，

⁴⁹因为强大的主成就了我的大事，

他的名是神圣的。

⁵⁰他将赐怜悯给敬畏崇拜他的人。

⁵¹他伸出臂膀，显示了他的力量，

他驱逐了那些自以为比别人高明的人。

⁵²他把君王拉下了宝座，

他扶起了卑微的人。

⁵³他让饥饿贫穷的人享有美物，

他使富足的人两手空空地离去。

⁵⁴他扶助被他选中来服侍他的仆人以色列，

不忘施怜悯于他们。

⁵⁵这样，他就信守了对我们的祖先、亚伯拉罕和他的子孙许下的诺言，直到永远。”

⁵⁶马利亚在伊利莎白那里住了三个月左右，然后回家去了。

约翰的出生

⁵⁷伊利莎白的产期到了，她生下一个男孩。⁵⁸当她的亲友和邻居们听说主赐给了她这么大的怜悯时，都来分享她的快乐。

⁵⁹孩子出生的第八天，他们就给婴儿行了割礼，并要随他父亲的名字给他取名叫撒迦利亚。⁶⁰但是，他的母亲却说：“不，要叫他约翰。”

⁶¹亲友们对她说：“你的亲戚里面没有一个人叫这个名字的。”⁶²然后，他们又向孩子的父亲打手势，问他想给孩子取什么名字。

⁶³撒迦利亚要来一块写字板，在上面写道：“他的名字叫约翰。”人们看后十分惊讶。⁶⁴就在这时，撒迦利亚的嘴张开了，舌头也舒展了，他开口讲话并赞美上帝。⁶⁵邻居们却充满敬畏，整个犹太地区的人都对此事议论纷纷。⁶⁶所有听到这件事的人都禁不住猜想：“这个孩子将来会成为什么样的人呢？”显然主的力量与他同在。

撒迦利亚赞美上帝

⁶⁷此时，孩子的父亲撒迦利亚被圣灵充满，他预言说：

⁶⁸“赞美归于主，以色列的上帝，

因为他来帮助了他的子民，赐给他们自由。

⁶⁹主从他的仆人大卫家里为我们选派了强有力的拯救者。

⁷⁰按照他借生活在很久以前的神圣的先知之口做出的许诺，

⁷¹把我们从敌人和仇视我们的人手中拯救出来。

* 1:32 大卫 在耶稣之前一千年的以色列王。

⁷² 他对我们的祖先施以怜悯，牢记他的圣约。

⁷³ 那是他对我们祖先亚伯拉罕发的誓言，

⁷⁴ 他让我们脱离敌人之手，使我们能够坦然无惧地侍奉他，

⁷⁵ 并使我们在他面前终身神圣和正义。

⁷⁶ “那么，你，我的孩子，将被称为至尊上帝的先知，

你将走在主的前面，

为他准备道路，

⁷⁷ 让百姓知道他们通过宽恕而得救，他们将因此得救。

⁷⁸ “由于我们的上帝的仁慈，新的一天将从天堂降临到我们身上，

⁷⁹ 照亮生活在黑暗和死亡的恐惧里的人，

把我们引领到和平之路。”

⁸⁰ 那孩子渐渐地长大，身体和心灵越来越强壮。在向以色列人公开传道前，他一直居住在人烟稀少的地方。

耶稣降生

(马太福音1:18-25)

2 大约在同一时期，罗马皇帝凯撒奥古士都下令，为了今后收税的需要，整个罗马帝国的人都必须办理登记注册*。² 这是第一次人口普查登记，当时正值居里扭做叙利亚总督。³ 因此，所有人都回到自己的家乡去登记。

⁴ 约瑟也离开加利利的拿撒勒城，到了犹太地区一个叫伯利恒的城镇。此城是大卫的城镇，因为他是大卫家族的人，所以去了那里。⁵ 他和马利亚一起去登记，因为马利亚已经许配给了他，此时她正怀着孕。⁶ 在那里，马利亚的产期到了，⁷ 生下了第一个儿子。因为客店没有房间，她便把孩子用布包裹起来放在马槽里。

牧羊人听说耶稣降临

⁸ 一些牧羊人夜间露宿在伯利恒附近的野地里照看羊群。⁹ 主的一个天使出现在他们面前，主的荣光照耀在他们的周围，牧羊人都非常惊恐。¹⁰ 天使对他们说：“不要害怕，我给你们带来了好消息，这个消息也将给所有上帝的子民带来极大的喜悦。¹¹ 因为今天在大卫城里，你们的救世主诞生了，他就是主基督。¹² 你们将在马槽里发现有个用布包着的婴儿躺在那里，那就是给你们的标志。”

¹³ 突然，一大队天兵加入了第一个天使，齐声称颂道：

¹⁴ “荣耀归于至高天堂里的上帝，在地上，平安赐予他所喜悦的人。”

¹⁵ 然后，天使离开他们返回了天上。牧羊人互相说道：“我们到伯利恒去，看看主告诉我们的已经发生的事吧。”

¹⁶ 这些牧羊人急急忙忙赶到那里，找到马利亚和约瑟，也看见了躺在马槽里的婴儿。¹⁷ 他们看到这个婴儿后，就把天使讲的关于这个婴儿的事告诉了大家。¹⁸ 人们都为牧羊人告诉他们的事感到惊讶。¹⁹ 马利亚却把这些事记在心上，反复地琢磨着。²⁰ 牧羊人回去后，都为他们的所见所闻赞美上帝，因为他们耳闻目睹的事情与天使所说的完全一致。

²¹ 婴儿在出生后的第八天便受了割礼，取名叫耶稣，这个名字是天使在马利亚怀孕以前就已经为他取好了的。

在大殿里呈献耶稣

²² 按照摩西律法，到了洁净的日子[†]了。约瑟和马利亚带着孩子一起去耶路撒冷，要把他呈献在主的面前。²³ 因为主的律法中写着：“每家的长子应被呈献给主。”[‡] ²⁴ 主的律法还说他们必须

*2:1 登记注册 统计所有人和他们的财产。

†2:22 洁净的日子 摩西律法说犹太人妇女生育后的四十天，她得在大殿里接受洁净仪式。见《利未记》12:2-8。

‡2:23 引自旧约《出埃及记》13:2。

献祭：“必须为主献上一对鸽子*或两只幼鸽。”†

西面见到耶稣

²⁵ 耶路撒冷城里有一个名叫西面的人，是一个正直虔诚的人，他一直期待着上帝帮助以色列。圣灵与他同在。

²⁶ 圣灵向他揭示，他死之前将会看到主耶稣基督。²⁷ 圣灵引导西面来到大殿院里，与此同时，约瑟和马利亚也把他们的孩子抱进了大殿院，正准备按照律法履行所规定的事项。²⁸ 西面把孩子抱在怀里，赞美上帝道：

²⁹ “主啊，就按您的许诺，让您的仆人安然地死去吧！

³⁰ 因为我已经亲眼看见了您的拯救‡。

³¹ 那是您在万民面前准备的。

³² 他是一盏明灯，为外族人带来了启示，为您的子民以色列带来了荣耀。”

³³ 耶稣的父母听到这些关于耶稣的话，感到十分惊讶。³⁴ 西面又为他们祝福，并对马利亚说：“这个孩子命中注定要使许多以色列人兴衰，他也注定是一个被反对的标记，³⁵ 让许多人的内心思想被暴露无余，你们的内心也被一把利剑刺穿。”

亚拿见到耶稣

³⁶ 当时还有一个名叫亚拿的女先知，她是亚设族人法内力的女儿。亚拿已经很老了，她只与丈夫一起生活了七年³⁷ 就寡居了，现在已经八十四岁了。她从未离开过大殿，通过禁食[¶]和祈祷，日夜敬拜上帝。

³⁸ 此刻，亚拿来到孩子和他父母那里，向上帝谢恩，并把关于耶稣的事情告诉给那些等待着耶路撒冷得到拯救的人。

约瑟和马利亚回家

³⁹ 约瑟和马利亚按照主的律法完成了规定的一切事情，然后，返回加利利，到了他们的家乡拿撒勒。⁴⁰ 耶稣渐渐长大了，他强壮起来并充满智慧。上帝的恩典与他同在。

少年耶稣

⁴¹ 耶稣的父母每年都到耶路撒冷去过逾越节。⁴² 在他十二岁那年，父母又像往常一样去那里过节。⁴³ 节后结束后，约瑟和马利亚动身回家，耶稣却留在了耶路撒冷。他父母不知道这事，⁴⁴ 还以为他走在同行的人群里。他们走了一整天后，才开始在亲戚朋友群里找耶稣，⁴⁵ 但没有找到他。因此，他们又返回耶路撒冷去找耶稣。

⁴⁶ 三天后，他们在大殿院里找到了耶稣。当时，耶稣正坐在老师们中间边听边问。⁴⁷ 所有在场的人都对耶稣的理解力和应对能力感到非常惊讶。⁴⁸ 约瑟和马利亚在那里找到耶稣，十分吃惊。马利亚对耶稣说：“儿子，你为什么要离开我们？你父亲和我都很焦急，到处找你。”

⁴⁹ 耶稣却对他们说：“你们为什么要找我？你们难道不知道我必须在我父的家里吗？”⁵⁰ 约瑟和马利亚并不明白这话的含义。

⁵¹ 耶稣与父母一起回到了拿撒勒。他很听话，事事顺从父母，马利亚把一切都记在了心上。⁵² 耶稣的身体和智慧随年龄增长着，他深受上帝和人们的喜爱。

约翰为耶稣铺路

(马太福音3:1-12；马可福音1:1-8；约翰福音1:19-28)

3 凯撒提庇留在位的第十五年，本丢彼拉多做了犹太总督，希律被封为加

* 2:24 鸽子 此处指和平鸽。

† 2:24 引自旧约《利未记》12:8。

‡ 2:30 拯救 耶稣的名意为拯救。

¶ 2:37 禁食 在一段特定的时间里，祈祷而不进饮食。

利利的王，希律的兄弟腓力被封为以士利亚和特拉可尼的王，吕撒聂被封为亚比利尼的王。

² 亚那和该亚法是大祭司。那时，在人烟稀少的荒野里，撒迦利亚的儿子约翰听到了上帝的召唤。³ 他走遍了约旦河一带，向人们传道。他告诉人们受洗以表示他们想改变自己的生活，由此他们的罪孽就会得到宽恕。⁴ 这正如先知以赛亚书中所记载的那样：

“旷野里有人在呼唤着：

‘为主准备好道路。

修直他的路。

⁵ 所有的山洼都要被填满，

大小山冈都将被削平。

弯曲的地方将被修直，

崎岖的道路要被铺平。

⁶ 全人类都将看到上帝的拯救。”*

⁷ 人们都来接受约翰的洗礼，但是约翰对他们说：“你们这些毒蛇，谁警告你们去逃避即将来临的上帝的审判呢？⁸ 改变你们的内心吧！通过你们的生活方式来表明你们已经改变了。我知道你们要说：‘但是，亚伯拉罕是我们的祖先！’这毫无意义。我告诉你们，上帝可以让这些石头都变成亚伯拉罕的子孙！⁹ 现在砍树的斧头已经准备好了，每棵不结好果子的树[†]都将被砍倒，扔到火里。”

¹⁰ 人们问约翰：“那我们该怎么办？”

¹¹ 约翰答道：“有两件衣服的人应该给一件给没有的人，有食物的人也应该这么做。”

¹² 一些税吏也来要求约翰给他们施洗。他们问道：“老师，我们该怎么办？”

¹³ 约翰对他们说：“不要收取规定以外的税金。”

¹⁴ 一些士兵也问他：“我们该怎么做？”

约翰对他们说：“不要用暴力索取金钱，不要用伪证控告别人，对发给你们的钱粮要知足。”

¹⁵ 所有人都期待着基督的到来，他们都琢磨着约翰，猜想他也许就是基督。

¹⁶ 于是，约翰解答了人们的疑问：“我用水给你们施洗。但是，在我之后来的那位能比我做的更多，我甚至都不配当给他解鞋带的奴仆。他将用圣灵和火给你们施洗。¹⁷ 他手里拿着簸谷叉。他将清理谷场，把麦粒收进粮仓，把麦麸用不灭的火烧掉。”¹⁸ 约翰还说了很多类似的话来劝导人们，向人们传播福音。

为什么约翰终止工作

¹⁹ 约翰斥责了希律王与兄弟的妻子希罗底之间的关系，还斥责了他的其它罪恶行为。²⁰ 希律又罪上加罪，把约翰关进了监狱。

约翰为耶稣施洗

(马太福音3:13-17；马可福音1:9-11)

²¹ 当所有人接受约翰洗礼时，耶稣也来接受洗礼。他正祈祷时，天敞开了，²² 形状像鸽子一样的圣灵落在他的身上。一个来自天上的声音说：“你是我的爱子，你令我非常喜悦。”

约瑟的家史

(马太福音1:1-17)

²³ 耶稣开始传道时大约三十岁。人们都认为他是约瑟的儿子。

约瑟是希里的儿子。

²⁴ 希里是玛塔的儿子。

玛塔是利末的儿子。

利末是麦基的儿子。

麦基是雅拿的儿子。

雅拿是约瑟的儿子。

²⁵ 约瑟是玛他提亚的儿子。

玛他提亚是亚摩斯的儿子。

亚摩斯是拿鸿的儿子。

拿鸿是以斯利的儿子。

以斯利是拿该的儿子。

²⁶ 拿该是玛押的儿子。

玛押是玛他提亚的儿子。

玛他提亚是西美的儿子。

西美是约瑟的儿子。

约瑟是犹大的儿子。

* 3:6 引自旧约《以赛亚书》40:3-5。

† 3:9 树 不接受耶稣的人。他们会像树一样被砍倒。

27 犹大是约亚拿的儿子。
 约亚拿是利撒的儿子。
 利撒是所罗巴伯的儿子。
 所罗巴伯是撒拉铁的儿子。
 撒拉铁是尼利的儿子。
 28 尼利是麦基的儿子。
 麦基是亚底的儿子。
 亚底是哥桑的儿子。
 哥桑是以摩当的儿子。
 以摩当是珥的儿子。
 29 珥是约细的儿子。
 约细是以利以谢的儿子。
 以利以谢是约令的儿子。
 约令是玛塔的儿子。
 玛塔是利未的儿子。
 30 利未是西缅的儿子。
 西缅是犹大的儿子。
 犹大是约瑟的儿子。
 约瑟是约南的儿子。
 约南是以利亚敬的儿子。
 31 以利亚敬是米利亚的儿子。
 米利亚是买南的儿子。
 买南是玛达他的儿子。
 玛达他是拿单的儿子。
 拿单是大卫的儿子。
 32 大卫是耶西的儿子。
 耶西是俄备得的儿子。
 俄备得是波阿斯的儿子。
 波阿斯是撒门的儿子。
 撒门是拿顺的儿子。
 33 拿顺是亚米拿达的儿子。
 亚米拿达是亚兰的儿子。
 亚兰是希斯伦的儿子。
 希斯伦是法勒斯的儿子。
 法勒斯是犹大的儿子。
 34 犹大是雅各的儿子。
 雅各是以撒的儿子。
 以撒是亚伯拉罕的儿子。
 亚伯拉罕是他拉的儿子。
 他拉是拿鹤的儿子。
 35 拿鹤是西鹿的儿子。
 西鹿是拉吴的儿子。

拉吴是法勒的儿子。
 法勒是希伯的儿子。
 希伯是沙拉的儿子。
 36 沙拉是该南的儿子。
 该南是亚法撒的儿子。
 亚法撒是闪的儿子。
 闪是诺亚的儿子。
 诺亚是拉麦的儿子。
 37 拉麦是玛土撒拉的儿子。
 玛土撒拉是以诺的儿子。
 以诺是雅列的儿子。
 雅列是玛勒列的儿子。
 玛勒列是该南的儿子。
 38 该南是以挪士的儿子。
 以挪士是赛特的儿子。
 赛特是亚当的儿子。
 亚当是上帝的儿子。

耶稣经受魔鬼的诱惑

(马太福音4:1-11；马可福音1:12-13)

4 耶稣满怀圣灵的力量从约旦河返回。
 在圣灵的引导下，他来到了旷野，
 2 在那里度过了四十天，经受魔鬼的诱惑。
 那些天里，他没吃任何食物。等到四十天结束时，他感到非常饥饿。

3 这时，魔鬼对他说：“如果你是上帝之子，就命令这块石头变成面包吧！”

4 耶稣回答：“《经》上说：‘人不能只靠面包活着。’”^{*}

5 魔鬼又把耶稣带到高处，世间万国瞬间尽收眼底。⁶ 魔鬼说：“我将把这一切王权和荣耀都给你，因为它们都交给了我，我想把它们给谁就给谁。⁷ 如果你只崇拜我，我就把一切都给你。”

8 耶稣回答：“《经》上写道：‘你必须敬拜主—你的上帝，并且只侍奉他！’”[†]

9 然后，魔鬼又把耶稣带到了耶路撒冷，让他站在大殿院上一个很高的地方，对他说：“如果你是上帝之子，就跳下去吧！”¹⁰ 因为《经》上说：

‘上帝将吩咐天使照看你。’[‡]

11 “《经》上还写着：

^{*} 4:4 引自旧约《申命记》8:3。

[†] 4:8 引自旧约《申命记》6:13。

[‡] 4:10 引自旧约《诗篇》91:11。

‘他们会用手接住你，不让你的脚跌到石头上。’”^{*}

¹² 耶稣回答道：“但是，《经》上还说：‘不可试探主——你的上帝。’”[†]

¹³ 魔鬼把所有的诱惑手段都用完后，便离开了耶稣，等待更好的时机。

耶稣在加利利开始传教

(马太福音4:12-17；马可福音1:14-15)

¹⁴ 耶稣带着圣灵的力量返回加利利。此时，有关他的消息已经传遍了四方。

¹⁵ 耶稣开始在会堂[‡]里教导人们，受到了所有人的称赞。

耶稣返回家乡

(马太福音13:53-58；马可福音6:1-6)

¹⁶ 耶稣来到拿撒勒城，他是在那里长大的。在安息日那天，他按照惯例去了会堂，他站起来读《经》。¹⁷ 有人把先知以赛亚的书递给他，他打开书卷，翻到一处，上面写着：

¹⁸ “主的灵指引着我，因为上帝挑选[¶]了我为贫穷的人们传播福音。

他派我来宣告：

俘虏将获得释放，

盲人将重见光明，

受压迫的人将获得自由，

¹⁹ 并宣布主向众人施善的恩年到来了！”[§]

²⁰ 耶稣合上书，把书还给执事，然后坐下。这时，会堂里所有人都密切地注视着他。²¹ 耶稣说道：“在你们听到我读的这段经文的同时，这一切就发生了！”

²² 在场的人都称赞耶稣，大家对他精彩的话语感到十分惊奇。人们说：“这怎么可能呢？难道他不是约瑟的儿子吗？”

²³ 耶稣又说：“当然你们会对我引用这句俗话：‘医生啊，治好你自己吧。’你们

还会说：‘我们听说了你在迦百农所做

的事，那么，就在你的家乡再做一遍吧！’”²⁴ 耶稣又说道：“我实话告诉你们吧，没有一位先知在自己的故乡被接受。

²⁵ “我给你们讲一个真实的事情。在以利亚先知时代，以色列有很多寡妇。那时，连续三年半无雨，遍地大饥荒。

²⁶ 上帝派以利亚只去探望一位在西顿的撒勒法的寡妇，除她之外，没有派以利亚去探望其他任何寡妇。²⁷ 先知以利沙时代，以色列有很多患麻风病的人，但是，除了叙利亚人乃幔被治愈外，其他人都没被治愈。”

²⁸ 听到这里，会堂里所有的人都气愤极了。²⁹ 他们起身把耶稣拉出城去，此城坐落在一座山坡上。人们把耶稣带到山崖上，要把他推下去。³⁰ 但是耶稣却从人群中从容地走开了。

耶稣解救被邪灵附体的人

(马可福音1:21-28)

³¹ 此后，耶稣到了加利利的迦百农城。安息日那天，他教导人们。³² 人们对他的教导都非常惊讶，因为他讲话时带有权威。

³³ 当时，会堂里有一个被邪灵附身的人，他叫喊着：³⁴ “拿撒勒城的耶稣，你要把我们怎么样？你来是要毁灭我们吗？我知道你是谁，你是上帝的圣者！”³⁵ 耶稣训斥他道：“住口！离开这个人！”邪灵把这个人摔倒在众人面前，从他身上逃走了，却丝毫没有伤害他。

³⁶ 众人都很惊讶，他们彼此议论起来：“这是怎么回事？他居然有权威和力量命令邪灵，而邪灵竟也听他的命令，出来了。”³⁷ 就这样，有关耶稣的消息传遍了整个地区。

^{*} 4:11 引自旧约《诗篇》91:12。

[†] 4:12 引自旧约《申命记》6:16。

[‡] 4:15 会堂 犹太人聚在一起，祈祷、学经和召集其它的公共会议的地方。

[¶] 4:18 挑选 “膏泽”或“涂膏”使之神圣。

[§] 4:19 引自旧约《以赛亚书》61:1-2，58:6。

耶稣治愈西门的岳母

(马太福音8:14-17；马可福音1:29-34)

³⁸ 耶稣离开会堂，来到西门*家里。西门的岳母病得很重，正在发高烧，他们请求耶稣为她治病。³⁹ 耶稣站到她身边，训斥她身上的热病，她的烧便退了。西门的岳母起来开始招待他们。

耶稣治好了许多人

⁴⁰ 太阳落山时，人们把患有各种疾病的人都带到耶稣那里。耶稣把手依次放在他们身上，治好了他们的病。⁴¹ 鬼从很多人的身上跑了出去。这些鬼连喊带叫地说：“你就是‘上帝之子’！”耶稣训斥了他们，不许鬼讲话，因为他们知道他是基督。

耶稣去其它城镇

(马可福音1:35-39)

⁴² 天亮的时候，耶稣出去，独自来到一个偏僻的地方，但是人们仍旧找到了他。他们来到耶稣那里，设法挽留他，不想让他离开。⁴³ 但是，耶稣说：“我必须到其它城镇去传播上帝王国的福音，因为这是我被派遣到这里的原因！”

⁴⁴ 于是，耶稣在犹太各会堂继续传播福音。

耶稣选门徒

(马太福音4:18-22；马可福音1:16-20)

5 耶稣站在革尼撒勒湖岸边，很多人簇拥在他周围，想听他传播上帝的教导。² 他看到有两条船停在岸边，渔夫们不在船上，他们正在洗鱼网。³ 有一条船是西门的。耶稣走了上去，让他把船撑离岸边，然后，耶稣坐下，教导岸上的人们。

⁴ 耶稣讲完之后，对西门说：“把船撑到水深的地方去，然后撒网捕鱼！”

⁵ 西门回答：“我的主人，我们辛苦了一整夜，可什么都没捕到。不过既然您这么说，我就撒网吧。”⁶ 打鱼人把网撒下之后，竟然捕到很多的鱼，多得几乎都

要把网撑破了。⁷ 他们就打手势，招呼另一条船上的同伴过来帮忙。另一条船上的人过来了，把鱼装了满满两船，船几乎都要被压沉了。

⁸⁻⁹ 彼得西门看到这情景，便在耶稣面前跪下来，说：“主啊，离开我吧。我是一个罪人！”¹⁰ 西门的同伴西庇太的儿子雅各和约翰看到捕了这么多鱼，也感到非常吃惊。

耶稣对西门说：“不要害怕，从现在起，你们的工作是得人而不是得鱼。”

¹¹ 他们把船靠到岸边，丢下所有的东西，跟随了耶稣。

耶稣为人治病

(马太福音8:1-4；马可福音1:40-45)

¹² 一天，耶稣在一座城镇里，遇见一个浑身长满了疥疮的麻风病人。那人一见耶稣，就跪在他面前乞求道：“主啊，治愈我吧。如果您愿意，您就能治好我的病。”

¹³ 耶稣伸出手，抚摸着他说：“我愿意，痊愈吧！”话到病除，那人的麻风病立刻被治好了。¹⁴ 耶稣又说道：“不要把这事告诉任何人。但是，你要到祭司那里去让他查看，还要按照摩西的命令，为你的痊愈向上帝献上礼物，向人们表明你已经痊愈了。”

¹⁵ 但是有关耶稣的消息越发的传开了。很多人聚集起来，听他讲道，其中一些人也期待他们的病被治愈。¹⁶ 耶稣经常走开，到荒野里去祈祷。

耶稣治愈残疾人

(马太福音9:1-8；马可福音2:1-12)

¹⁷ 一次，耶稣正在教导人们，一些来自加利利、犹太城和耶路撒冷的法利赛人和律师也坐在那里。主赋予了耶稣治愈病人的力量。¹⁸ 一些人用垫子抬来一个瘫痪病人，想把他抬过来放到耶稣面前。¹⁹ 但是，人太多了，无法抬进去。他们就登上了房顶，把那个瘫痪的人用垫子从房顶拆开的洞口缒到人群中间，放在耶稣的面前。²⁰ 耶稣看到他们

* 4:38 西门 又名彼得。

有如此强的信仰，就对那个病人说：“朋友，你的罪孽被宽恕了！”

²¹ 那些律师和法利赛人都禁不住想：“这个人是谁？竟敢说亵渎的话。除了上帝，谁能宽恕罪孽呢？”

²² 耶稣看出他们的心思，便说：“你们为什么心存这些疑问呢？²³⁻²⁴ 人子在世间有宽恕罪孽的权力。我如何能向你们证明这一点呢？我说：‘你的罪孽被宽恕了。’也许你们认为这话说起来容易，没有证据证明的确发生过这样事。但是，如果我对这人讲：‘站起来，迈步走。’会怎么样呢？那么，你们就能够看到我的确有这力量。”所以，他对瘫痪病人说：“我吩咐你站起来！拿上你的铺盖，回家去吧。”

²⁵ 在众人的注视下，那人立即站了起来，拿起铺盖，走回家去了，一路上还不停地赞美上帝。²⁶ 所有人都惊得目瞪口呆，他们都纷纷赞美上帝，诚惶诚恐地说：“今天，我们亲眼目睹了奇事！”

利未（马太）跟随耶稣

（马太福音9:9-13；马可福音2:13-17）

²⁷ 治好瘫痪病人后，耶稣出去了，他看见一个名叫利未的税吏正坐在收税的地方。耶稣对他说：“跟我走！”²⁸ 利未立即起身，撇下所有的东西，跟随了耶稣。

²⁹ 利未在自己家里为耶稣准备了丰盛的宴席，很多税吏和其他人也与他们坐在一起吃饭。³⁰ 那些法利赛人和律师得知这件事后，对耶稣的门徒埋怨道：“你们为什么与税吏和罪人一起吃喝？”

³¹ 耶稣答道：“健康人不需要医生，需要医生的是那些有病的人。”³² 我来这里不是召唤正直人的，而是召唤罪人悔改的。”

耶稣与其它宗教领袖不同

（马太福音9:14-17；马可福音2:18-22）

³³ 他们对耶稣说：“约翰的门徒和法利赛人的门徒经常禁食祈祷，而您的门徒却总是又吃又喝。”

³⁴ 耶稣对他们说：“在婚礼上，新郎和朋友在一起的时候，你不能叫他的朋友禁

食。³⁵ 但是，新郎迟早要离开他们的，那时他的朋友们会感到悲伤而禁食。”

³⁶ 耶稣又给他们讲了一个故事：“没有人会从新衣服上撕下一块布，补在旧衣服上，否则，他不但毁了新衣服，而且撕下来的新布与旧衣服也不相符。³⁷ 也没有人会把新酒装在旧酒囊里，否则，新酒会撑破旧酒囊，结果酒也漏掉了，酒囊也毁了。³⁸ 你们总是把新酒装到新酒囊里。³⁹ 也没有人在喝过陈年老酒后还想喝新酒，他会说：‘陈酒更香。’”

耶稣是安息日之主

（马太福音12:1-8；马可福音2:23-28）

6 在一个安息日，耶稣路过一片麦地，他的门徒们摘了些麦穗，用手搓着吃。² 一些法利赛人说：“你们为什么在安息日里做违法的事情？”

³ 耶稣答道：“你们难道不曾读到过大卫和他手下的人在饥饿的时候是怎么做的吗？⁴ 他们走进了上帝的大殿。大卫拿起献给上帝的供饼就吃，并且还还把供饼分给他的随从们吃。而那些供饼除了祭司们外，其他人吃都是违法的。”⁵ 然后，耶稣又说：“人子是安息日之主。”

耶稣在安息日治愈手残的人

（马太福音12:9-14；马可福音3:1-6）

⁶ 在另一个安息日，耶稣在会堂里教导人们，一个右手残废的人也在那里。

⁷ 那些律师和法利赛人密切地注视着耶稣，看他是否在安息日为人治病，他们企图抓住把柄来控告他。⁸ 耶稣看穿了他们的心思，他对那个手残的人说：“起来，站到大家面前来！”那个人照他的话做了。⁹ 耶稣又对他们说：“我问你们，在安息日怎么做是合法的？应该做好事还是应该做坏事？应该救人还是应该杀人？”¹⁰ 耶稣环顾周围所有的人，然后对那个手残的人说：“把手伸出来！”那人一伸手，手便被治好了。¹¹ 但是，律师和法利赛人却非常气愤，他们彼此商量着如何对付耶稣。

耶稣选出十二个使徒

(马太福音10:1-4；马可福音3:13-19)

¹²几天后，耶稣到山上去祈祷，他整夜都在向上帝祈祷。¹³第二天早晨，他把门徒们召集在一起，从他们中间挑选出十二个人，称他们为使徒。¹⁴这十二个人是：

西门*和他的兄弟安得烈，还有雅各、约翰、腓力、巴多罗买、¹⁵马太和多马、亚勒腓的儿子雅各和被人称为激进派的西门，¹⁶还有雅各的儿子犹大，以及后来出卖耶稣的加略人犹大。

耶稣传教，治病救人

(马太福音4:23-25，5:1-12)

¹⁷耶稣和他的使徒们一起下山了，他们站在一块平地上，一大群门徒聚集在那里。这些人分别是来自犹太城、耶路撒冷、推罗和西顿的海滨赶来的，¹⁸他们都是来听耶稣教导的，也希望耶稣治愈他们的病。耶稣为那些被邪灵困惑的人治好了病。¹⁹大家都想摸摸耶稣，因为他们知道会有能量从他身上发出。耶稣治愈了他们所有人的疾病。

²⁰耶稣看着门徒们，说：

“贫穷的人们，你们受到祝福，因为上帝的王国属于你们；

²¹饥饿的人们，你们受到祝福，因为你们将享有饱餐；

哭泣的人们，你们受到祝福，因为你们将要欢笑。

²²“因为人子的缘故，当人们憎恨你们、孤立你们、侮辱你们，并认为你们的名声邪恶而拒绝你们时，你们就受到祝福了。²³到了那天，你们将因此而欢呼雀跃，因为你们在天堂里的奖赏是巨大的。当年他们的祖先也是这样对待先知的。

²⁴“但是，富人们要遭殃了，因为你们已经享受了安逸；

²⁵现在饱食终日的人，你们要遭殃了，因为你们将要忍饥挨饿；

现在欢笑的人们要遭殃了，

因为你们将悲哀和哭泣。

²⁶“人人都夸你们的时候，你们就要遭殃了，因为他们的祖先就是这样对待先知的。

爱你们的敌人

(马太福音5:38-48，7:12)

²⁷“但是，你们这些听我讲话的人，我告诉你们，要爱你们的敌人，善待憎恨你们的人，²⁸祝福那些咒骂你们的人，为那些虐待你们的人祈祷。²⁹如果有人打了你一边脸，你就把另一边脸也伸过去让他打；如果有人拿走了你的外衣，你就把衬衫也送给他。³⁰要给予对你有所求的人。如果有人拿走了你的东西，不要再要回来。

³¹“你们想让别人怎样对待你们，你们也应该怎样对待别人。³²如果你们只爱那些爱你们的人，那有什么可值得特别称赞的呢？即使是罪人也爱那些爱他们的人；³³如果你们只善待那些善待你们的人，那有什么可值得称赞的呢？就连罪人也会这么做。³⁴如果你们只把东西借给那些有希望偿还的人，又有什么值得称赞的呢？就连罪人也会把钱借给别的罪人，只要他们能如数归还！

³⁵“爱你们的敌人吧，善待他们吧。借钱给别人，而不要期待别人归还。这样，你们就会得到巨大的奖赏，并成为至高无上的上帝的儿子，因为上帝善待那些忘恩负义和那恶的人。³⁶你们要像你们的父那样仁慈。

反躬自省

(马太福音7:1-5)

³⁷“不要评判他人，上帝就不会评判你们；不要给别人定罪，你们就不会被定罪；要宽恕别人，你们就会得到宽恕。

³⁸施与别人，你们也会得到施与，他们会连摇带按地往你怀里塞东西，满得都抱不住。你们用什么样的量器来衡量别人，你们自己也会被同样的量器来衡量。”

*6:14 西门 耶稣又给他取了个名字叫彼得。

³⁹ 耶稣又给他们讲了一个故事，说：“一个盲人能给另一个盲人带路吗？他们俩难道不会一起跌进沟里吗？⁴⁰ 学生不会高于老师。但是，当他学成后，就会像他的老师一样。

⁴¹ “为什么你只看见朋友的眼里有刺，却看不见自己的眼里有梁木？⁴² 你看不到自己的眼里有梁木，又怎么能对你的朋友说‘朋友，让我来把你眼中的刺挑出来’？你这个虚伪的人啊，还是先除去你自己眼中的梁木吧，然后，你才能看清楚，才能把朋友眼里的刺挑出来。

好树结好果

(马太福音7:17-20, 12:34-35)

⁴³ “好树结不出坏果，坏树也结不出好果。⁴⁴ 每棵树的好坏是通过它结什么样的果来分辨的。人们不在荆棘丛中摘无花果，也不在灌木丛中摘葡萄。⁴⁵ 善良人的内心蕴藏着美好，所以，他们的话也是美好的；恶人的内心充满着邪恶，他们的话也充满邪恶。一个人的内心充满了什么，口中就会说出什么。

两种人

(马太福音7:24-27)

⁴⁶ “你们为什么呼叫我‘主啊，主’，却不照我说的去做呢？⁴⁷ 凡到我这里来的，听了我的话并照此做的人，我要告诉你们他像什么样的人。⁴⁸ 他就像一个盖房子的人，首先深挖土地，把地基打在磐石上。当洪水来了，冲击这房子，它也不会动摇，因为房子建造得很结实。

⁴⁹ “可是，那个听到我的话而不去执行的人，就像一个人把房子建在没有地基的地上，河水一冲，房子顷刻便倒塌，彻底毁坏了。”

耶稣治愈军官的仆人

(马太福音8:5-13；约翰福音4:43-54)

7 耶稣讲完了他想说的话，就到迦百农去了。² 当地有个罗马军官，他的仆

人病得奄奄一息了。这个军官很器重这个仆人，³ 所以，当他听到有关耶稣的消息时，便派了几个年长的犹太首领去见耶稣，请求他来为他的仆人治病。⁴ 他们见到耶稣时，就迫切地恳求道：“这个人值得你帮助，⁵ 因为他爱护我们人民，还为我们建了会堂。”

⁶ 耶稣便和他们一同前往。当耶稣走到军官家附近时，军官又派他的朋友们对耶稣说：“主啊，请不必劳驾到我家里来，因为我不配请您进我家。⁷ 这也是我没有冒昧地来见您的原因。您只要吩咐一声，我的仆人就会被治愈。⁸ 因为我也上有长官，下有士兵。如果我叫一个士兵：‘走开！’他就会走开；如果我对另一个说：‘过来！’他就会过来；如果我对仆人说：‘你干这个！’他就会照办。”

⁹ 耶稣听到这些话非常惊讶，转身对跟随他的人群说：“我告诉你们吧，甚至在以色列*，我都没有见到过这样强的信仰。”¹⁰ 那些被派来找耶稣的人回去时，发现那个仆人的病已经好了。

寡妇的儿子从死里复活

¹¹ 第二天，耶稣来到一个叫拿因的城镇，他的门徒和一大群人跟随着他。

¹² 耶稣走到城门附近时，看见人们抬着一个死人从城里出来，死者是个寡妇的独生子。当时，城里的很多人陪着寡妇为她的儿子送殡。¹³ 当主看到这个寡妇时，心里充满了怜悯，便对她说：“别哭了。”¹⁴ 然后，耶稣走上前去，用手摸着棺材。抬棺材的人停住了脚步。耶稣说：“年轻人，我吩咐你，起来！”¹⁵ 那个死人果真坐了起来，并且开始讲话。耶稣把他交还给了他的母亲。

¹⁶ 众人都充满了敬畏，并且颂扬上帝说：“伟大的先知在我们中间兴起了！”还说：“上帝来帮助他的子民了！”

¹⁷ 关于耶稣的消息传遍了犹太和附近的地区。

*7:9 以色列 犹太民族。

约翰派人去见耶稣

(马太福音11:2-19)

¹⁸ 约翰的门徒把这些事告诉了约翰。于是，约翰就叫来两个门徒，¹⁹ 派他们去问主：“您是我们听说的将要来临的那位吗？或者我们还是应该等待另外一位？”

²⁰ 于是，这些人来见耶稣。他们说：“施洗者约翰派我们来问您：‘您是将要来临的那位吗？或者我们还是应该等待另外一位？’”

²¹ 那时，耶稣治好了很多患有疾病、受尽折磨和被邪灵缠身的人，他还让很多盲人重见了光明。²² 所以，他回答约翰的门徒说：“去把你们的所见所闻都告诉约翰吧：盲人获得视力，瘸子行走自如，麻风病人得到痊愈，聋子能听见，死人复活，穷苦人得到了上帝的福音。

²³ 能够接受[†]我的人会受到祝福。”

²⁴ 约翰派来的门徒离开后，耶稣便向人们谈起有关约翰的事情：“你们以前出去到旷野里是去看什么？是看随风摇曳的野草[†]吗？²⁵ 不是。那么你们究竟出去看什么？是去看衣着华贵的人吗？当然不是。衣着华贵、生活奢侈的人都住在皇宫里。²⁶ 那么你们出去看什么呢？是一位先知吗？是的。我告诉你们，你们看见的人不仅仅是一位先知！

²⁷ 《经》上关于他是这样记载的：

‘听着！在你之前，我要派出我的使者，他将为你准备好道路。’[‡]

²⁸ “我告诉你们，人间出生的人没有一个比约翰更伟大，但是，在上帝的王国里，最渺小的人都比他伟大。”

²⁹ (所有听了耶稣的话的人，甚至包括税吏们，都接受了约翰的洗礼，他们承认上帝的道是正确的。³⁰ 但是，那些法利赛人和律法师却不接受洗礼，他们拒绝了上帝为他们的安排。) ³¹ “那么，我把这一代人比作什么人呢？他们像什

么呢？³² 他们就像坐在集市上的一群孩子，彼此召唤着说：

‘我们为你们吹笛奏乐，你们却不起舞；我们唱哀歌，你们却不哭泣。’

³³ “施洗者约翰来了，他既不吃通常的食物，也不喝酒，你们就说：‘他被鬼缠身了。’³⁴ 人子来了，他又吃又喝，你们又说：‘瞧这个人，贪吃贪喝，还与税吏和罪人交朋友。’³⁵ 但是，通过那些接受智慧的人，智慧被证实是正确的。”

法利赛人西门

³⁶ 有个法利赛人邀请耶稣和他一起去吃饭，耶稣便去了他家，坐在桌旁。

³⁷ 当地有一个女人，她是个罪人。当她得知耶稣在法利赛人家里吃饭时，就拿着一个装着香膏的雪花石瓶来到了这个法利赛人家里。³⁸ 这个女人站在耶稣身后的脚边哭泣着。她的泪水打湿了耶稣的脚，她就用自己的头发去擦，并吻耶稣的脚，还把香膏抹在他的脚上。

³⁹ 那个请客的法利赛人看到这个情景，不禁暗想：“如果耶稣是先知，那么他应该知道这个碰他的女人是什么样的人，也应该知道她是个罪人。”

⁴⁰ 耶稣看出了他的心思，便对他说：“西门，我有话要对你说。”

西门答道：“老师，请讲。”

⁴¹ 耶稣对他说：“从前，有两个人同欠一个债主的钱。其中一个人欠了五百块银币，另一个人欠了五十块银币。⁴² 因为这两个人都无力偿还欠款，债主就慷慨地把他俩的债都免掉了。那么，他们两个人中谁更爱这个债主？”

⁴³ 西门答道：“我想是那个获得宽恕多的人。”

耶稣说：“你判断得对。”⁴⁴ 然后，他又转向那个女人，对西门说：“你看见这个女人了吧？我进了你家，你并没有给我水洗脚，可是，这个女人却用她的泪

* 7:23 接受 直译为不被冒犯。

† 7:24 野草 直译为芦苇，耶稣意指约翰并不软弱。

‡ 7:27 引自旧约《玛拉基书》3:1。

水洗了我的脚，然后又用自己的头发去擦。⁴⁵你没有用亲吻欢迎我，可这个女人从一进门就开始不停地亲吻我的脚。⁴⁶你没有用油抹我的头，可她却用香膏抹我的脚。⁴⁷因此，我告诉你，因为她表现出了深厚的爱，她的许多罪孽被宽恕了。得到宽恕的人，爱心就少。”

⁴⁸耶稣又对那个女人说：“你的罪被宽恕了！”⁴⁹那些和耶稣一起吃饭的人不免在心里暗想：“这个竟能宽恕罪过的人是谁呢？”

⁵⁰耶稣对那个女人说：“你的信仰救了你，平平安安地走吧。”

与耶稣同行的人

8第二天，耶稣走遍了各个城镇和村庄。他一路上向人们传道，告诉人们关于上帝王国的福音。他的十二个使徒也和他一道同行。²此外，还有一些妇女与他在一起，她们曾被邪灵附身，被疾病缠身，现在都已经被治好了。她们当中有马利亚，又被称为抹大拉，耶稣从她身上驱走了七个鬼。³另外，还有希律的管家苦撒的妻子约亚拿，还有苏撒拿以及其他很多人。这些妇女都是用自己的钱来帮助耶稣和他的使徒。

农夫播种的故事

(马太福音13:1-17；马可福音4:1-12)

⁴很多人聚集在一起，人们不断从各个城镇来到耶稣那里。耶稣对他们讲了一个故事。他说：

⁵“有个农夫出去播种。他撒种子的时候，有些种子落在路边，被过路的行人践踏，并被空中的鸟吃掉了；⁶有些种子落到了石头地上，它们刚开始生长，就枯萎了，因为石头上没有水分；⁷还有些种子落到了荆棘丛里，荆棘与种子一起生长，结果种子被荆棘窒息了；⁸其余那些落在肥沃土壤里的种子，它们生长着，并且结出了比种下的种子多出几百倍的谷粒。”

说到这里时，耶稣大声对人们说：“凡是能听到我说话的人，听着！”

⁹耶稣的门徒们问他这个故事的含义。

¹⁰耶稣说：“关于上帝王国的奥秘只让你们知道，但是，对其他人，我用故事来讲述。我这么做，以便：‘他们视而不见，听而不懂。’”

耶稣解释种子的故事

(马太福音13:18-23；马可福音4:13-20)

¹¹“这个故事的含义是：种子是上帝的福音。¹²那些落在路边的种子代表这样的人，他们虽然听到了，然而，魔鬼来把福音从他们心中夺走了，所以他们不但不能相信，而且也不会得救。¹³落在石头地上的种子代表那些听到了、并乐意接受福音的人，可是，它们没扎根，他们一时相信，但是经受不住考验。

¹⁴“落在荆棘丛里的种子代表这样的人，他们听到了福音，但是各行其事，结果被生活中的烦恼和对财富及享乐的追求窒息了，所以，他们永远结不出成熟的果实。¹⁵而那些落进肥沃土壤里的种子，代表心地美好和诚实的人，他们听到了福音，牢记在心里，持之以恒，结出了良果[†]。”

运用你们的理解能力

(马可福音4:21-25)

¹⁶“没有人会把点上的灯又用碗扣上，或者把灯放在床下。相反，他们会把它放在灯台上，让进来的人能够看到光亮。¹⁷没有不被披露的隐情，也没有不被人知的秘密，所有的秘密都会暴露在光天化日之下。¹⁸所以，你们要仔细考虑如何去听，因为，已拥有的人将会得到更多，几乎一无所有的人就连他似乎仅有的一点点也会被拿走。”

* 8:10 引自旧约《以赛亚书》6:9。

† 8:15 良果 做上帝要他的子民做的事。

门徒是耶稣真正的家人

(马太福音12:46-50；马可福音3:31-35)

19 耶稣的母亲和他的兄弟们来了，但是因为人太多，他们无法接近耶稣。

20 有人告诉耶稣说：“您母亲和兄弟们正站在外边，他们想见您。”

21 耶稣却答道：“我真正的母亲和兄弟是那些听到上帝的话并遵照执行的人。”

门徒看到耶稣的力量

(马太福音8:23-27；马可福音4:35-41)

22 一天，耶稣和门徒们登上一条船，耶稣对他们说：“咱们到湖对岸去吧。”门徒们出发渡河。23 船行驶中，耶稣睡着了。此刻，湖面上忽然刮起了一阵风暴，船舱开始进水了，他们处在危险之中。24 于是，门徒们过去叫醒耶稣说：“主人，主人，我们快被淹死了！”

耶稣起身训斥风浪，风便停了，湖面上一片平静。25 然后，耶稣对门徒们说：“你们的信仰都在哪里？”

门徒们又惊又怕，彼此说道：“他是什么人？他竟然命令风与水，而且它们听命并服从他。”

耶稣解救被鬼附身的人

(马太福音8:28-34；马可福音5:1-20)

26 耶稣和门徒们渡过湖，到了格拉森人居住的地区，这个地区位于加利利湖对岸。27 耶稣一下船，当地的一个人就来见他。这个人被鬼附体，已有很长时间没有穿衣服了。他也没有住在房屋里，而是住在墓穴里。

28-29 附在这人体内的鬼经常袭击他。他曾经手脚带着锁链被关入监狱，但是，他总是挣脱锁链。他体内的鬼会把他撵到无人居住的荒野里去。耶稣命令邪灵离开这个人。这人一看见耶稣，便扑倒在他的面前，喊叫着：“您要怎样处置我呢？至高无上的上帝之子耶稣，请不要惩罚我！”

30 耶稣问他：“你叫什么名字？”

那人回答：“我叫军团*。”（他回答他叫“军团”，是因为很多鬼钻进了他的身体。）31 鬼乞求耶稣，不要把他们驱逐到深渊里去。32 此时，山坡上正好有一群猪在吃食，鬼便乞求耶稣，让他们钻到猪身上去。耶稣准许了他们的请求，鬼便离开了那人，钻进猪群。33 于是，猪群狂奔下山崖，掉进湖里淹死了。

34 放猪的人看见这个情景都跑了，并在城镇和乡村向人们讲述了所发生的事情。35 人们都出来，想看看究竟发生了什么事。他们来到耶稣那里，看到了那个人，鬼已经离开了他。此时，他正坐在耶稣的脚边，穿着衣裳，神智已恢复了正常，这情景把他们都吓坏了。36 目睹了这一切的人把被鬼附身的那个人是如何被治愈的事告诉给其他人。37 于是，格拉森四周地区的全体居民都要求耶稣离开他们，因为他们都被所发生的事吓坏了。

因此，耶稣上船离开那里，回加利利去了。38 那个被治愈的人央求着要与耶稣一同走，但是，耶稣打发他回去，并对他说：39 “你回家去吧，把上帝为你所做的事告诉人们。”

于是，那人走遍了全城，将耶稣为他做的事告诉给人们。

耶稣救活已死的女孩，并治愈一位女人

(马太福音9:18-26；马可福音5:21-43)

40 耶稣返回加利利时，人们都来迎接他，因为他们都在等候着他。41 一个名叫睚鲁的犹太会堂管事来到那里，跪在耶稣的脚边，恳求耶稣到他家里去一趟，42 因为他年约十二岁的独生女儿快要死了。

耶稣朝睚鲁家走去，众人簇拥着他。43 有个女子患血漏病十二年了，她把所有的钱都花在了请医生看病上，†可是没有一个人能治好她的病。44 她来到耶稣身后，摸了摸他的袍边，立刻，她的血漏止住了。45 耶稣问道：“谁摸了我？”

* 8:30 军团 意为很多。罗马军队一军团有五千人。

† 8:43 一些希腊版本没有“她把所有的钱都花在了请医生看病上”这句。

所有人都不承认。彼得说：“主人，大概是人多拥挤碰到您了！”

⁴⁶但是耶稣却说：“有人摸了我，因为我的感觉到有能量从我身上散发了。”⁴⁷这个女人知道瞒不住耶稣，便战战兢兢地走上前来，俯伏在耶稣面前，当着所有人的面告诉耶稣她为什么摸他。她还告诉人们，她摸了耶稣后，她的病便立刻被治好了。⁴⁸耶稣对她说：“女儿，你的信仰治愈了你。平平安安地走吧！”

⁴⁹正当耶稣说话时，有人从会堂管事家里过来，说：“你女儿已经死了，不必再麻烦老师了。”

⁵⁰耶稣听见这话，便对那个会堂管事睚鲁说：“不要害怕，尽管相信就是了，她会被治好的。”

⁵¹耶稣来到管事家，他让人们都站在门外等着，只让彼得、约翰、雅各和女孩的父母与他一同进屋。⁵²这时，所有人都在为小姑娘的死痛哭悲哀着。耶稣对他们说：“别哭了，她没死，她只不过是睡着了。”

⁵³人们都嘲笑他，因为他们知道她已经死了。⁵⁴但是，耶稣握住小姑娘的手，说道：“小姑娘，站起来！”⁵⁵她的灵回到了她的身上，她立刻站了起来。然后，耶稣又吩咐人们拿东西给这个小姑娘吃。⁵⁶孩子的父母惊讶得目瞪口呆。但是，耶稣又嘱咐他们，不让他们把所发生的事告诉任何人。

耶稣派使徒去传教

(马太福音10:5-15；马可福音6:7-13)

9 耶稣把他的十二名使徒召集在一起，赐给了他们制服鬼和医治疾病的力量与权力。²然后，耶稣就派他们出去传播上帝王国的信息并治病救人。³耶稣对他们说：“旅途中，不要带手杖、背包和面包，也不要带钱，不要带多余的衣服。⁴你们走进哪一家，就在哪一家住下，一直住到你们离开那座城镇为止。⁵如果那个地方的人不欢迎你们，当你们离开那个城镇时，抖掉你们脚上的尘土，作为对他们的警告。”

⁶于是使徒便出发了。他们走遍了所有的村庄，传播福音，医治病人。

希律的困惑

(马太福音14:1-12；马可福音6:14-29)

⁷希律王听说了所发生的一切，感到迷惑不解，因为有人说过：“约翰从死里复活了。”⁸也有人说过：“以利亚已经再现了。”还有人说：“很久以前的一位先知复活了。”⁹希律说：“我已经砍了约翰的头。可是，我听说的这个人是谁呢？”因此，希律非常想见到耶稣。

耶稣让五千多人吃饱了

(马太福音14:13-21；马可福音6:30-44；约翰福音6:1-14)

¹⁰使徒们回来了，他们向耶稣讲述了他们所做的一切。然后，耶稣悄悄地带着他们来到了一座叫伯赛大的城镇。

¹¹但是人们发现耶稣的行踪后，就跟随着他。耶稣很欢迎他们，并对他们讲述了上帝王国的事情，还医治了那些需要治疗的人。

¹²太阳落山时，耶稣的十二个使徒来到他身边，对他说：“打发人们走吧，以便他们能到附近的村寨去找食物和住处，因为咱们这里很偏僻。”

¹³可是耶稣回答：“你们给他们一些吃的东西。”

使徒们却说：“我们只有五块面包和两条鱼。当然，除非我们去给这些人买些食物！”¹⁴（当时大约有五千多个男子在那里。）

耶稣对他的门徒们说：“你们让他们按组坐下，每组五十个人。”

¹⁵门徒按照耶稣的吩咐让人们按组坐下。¹⁶然后，耶稣拿起那五块面包和两条鱼，举目望天，感谢上帝赐给的食物，然后他掰开面包递给门徒，让他们摆在人们面前。¹⁷所有人都吃饱了，剩下的食物收拾起来还足足装满了十二筐。

彼得说耶稣是基督

(马太福音16:13-19；马可福音8:27-29)

18 一次，当耶稣独自祈祷的时候，门徒们来到他身边。耶稣问他们：“人们都说我是谁？”

19 他们回答：“有些人说您是施洗者约翰，有些人说您是以利亚，还有人说您是很久以前死去的一位先知复活了。”

20 耶稣又问门徒：“你们说我是谁？”

彼得回答：“您是来自上帝的基督。”

21 耶稣警告他们不要把此事告诉任何人。

耶稣说他必死

(马太福音16:21-28；马可福音8:31-9:1)

22 耶稣对门徒们说：“人子必须遭受很多苦难，他必遭到年长的犹太首领、祭司长和律法师的拒弃，并被杀害，但是，他在第三天必定复活。”

23 然后，耶稣对所有在场的人说：“如果谁想跟随我，他就必须舍弃自己，每天都得背起他的十字架跟随我。24 凡是想保全生命的人都会失去生命，凡是为我牺牲生命的人都会保全生命。25 如果一个人失去或毁灭了自己，即使他得到了整个世界也毫无价值。26 不要以我和我的教导为耻。如果你们以我和我的教导为耻，那么当我一人伴随着我的荣耀以及我父和神圣天使的荣耀降临时，也会以你们为耻。27 我实话告诉你们，站在这里的一些人在死之前，会看到上帝的王国。”

看到耶稣和摩西、以利亚在一起

(马太福音17:1-8；马可福音9:2-8)

28 耶稣说完这些话后的大约第八天，带着彼得、约翰和雅各到山上去祈祷。29 耶稣祈祷时，他的容貌变了，他的衣服变得洁白耀眼。30 突然，有两个人出现在那里，与耶稣交谈，他们是摩西和以利亚。31 他们是伴着荣耀出现的。他们谈论着关于耶稣的死，耶稣将死在耶路撒冷。32 可是，彼得和其他人却都睡

着了。当他们醒来时都看到了耶稣的荣耀，也看见了和耶稣基督站在一起的那两个人。33 这两个人正要离开耶稣时，彼得对耶稣说：“主人，我们在这里真是太好了。我们在这里搭三个帐篷，一个给您，一个给摩西，另一个给以利亚。”彼得并不知道自己在说些什么。

34 当彼得正说这些话时，一片云彩飘来，笼罩住他们。当被云彩笼罩时，他们都很害怕。35 然后从云里传来一个声音说：“这是我的儿子，他是我选中的，你们要听他的话。”

36 话音落后，只有耶稣独自一人在那里。彼得、约翰和雅各对此事守口如瓶，在这之后的很长一段时间，他们都没有把他们所看到的事告诉任何人。

耶稣解救被邪灵缠身的男孩

(马太福音17:14-18；马可福音9:14-27)

37 第二天，耶稣、彼得、约翰和雅各一下山，就有一大群人来看耶稣。38 当时，人群中有人大声喊道：“老师，我求您来看看我的儿子，他是我唯一的孩子！39 一个邪灵抓住他，他突然尖叫、抽疯、口吐白沫。邪灵折磨他，不肯离开他。40 我求您的门徒赶走邪灵，可是他们办不到。”

41 于是耶稣回答：“你们这代毫无信仰的人啊！你们真是大错特错了！我要和你们在一起呆多久呀？我得忍耐你们到何时？把你儿子带到我这里来吧。”

42 可是，在孩子来的路上，鬼把他摔倒在地，使他不抽疯。于是，耶稣斥责邪灵，治好了孩子，然后把孩子交给了他的父亲。43 在场的人都对上帝巨大的力量感到非常惊讶。

耶稣谈到自己的死

(马太福音17:22-23；马可福音9:30-32)

当人们还在为耶稣所做的事情惊讶时，耶稣对他的门徒说：“44 要听进去我现在告诉你们的话，人子就要被交到凡人手里了。”45 但是，门徒们却不明白这话的意思。因为它的含义是向他们隐藏

着的，所以他们不能理解，而且他们也不敢问耶稣这话是什么意思。

谁是最伟大的人？

(马太福音18:1-5；马可福音9:33-37)

⁴⁶ 耶稣的门徒们之间发生了一场争论，他们争论谁是他们中间最伟大的人。⁴⁷ 但是，耶稣知道他们内心的想法，便领过来一个孩子，让他站在自己身边。⁴⁸ 然后，耶稣对门徒们说：“谁以我的名接受像这样的孩子，也就是在接受我；谁接受我，也就是在接受派我来的那位。你们中间最渺小的人是最伟大的。”

不反对你们的人，就是拥护你们的人

(马可福音9:38-40)

⁴⁹ 约翰答道：“主人，我们见到有人以您的名驱鬼，我们就阻止了他，因为他没与我们一起跟从您。”

⁵⁰ 但是，耶稣却对约翰说：“不要阻止他，因为不反对你们的人，就是拥护你们的人。”

撒玛利亚城

⁵¹ 到了耶稣该被接到天堂的时候了，耶稣坚定地前往耶路撒冷。⁵² 他派了一些人先走。那些人启程来到了撒玛利亚的一个村庄，为耶稣的到来做准备。⁵³ 但是，撒玛利亚人不欢迎耶稣，因为耶稣要去的地方是耶路撒冷。⁵⁴ 耶稣的门徒雅各和约翰见到这个情景，便说道：“主，您想不想让我们命令烈火由天而降，毁掉他们呢？”*

⁵⁵ 但是，耶稣转身训斥了他们。[†]
⁵⁶ 然后，他们到另一个村庄去了。

跟随耶稣

(马太福音8:19-22)

⁵⁷ 他们走在路上时，有人对耶稣说：“无论您到哪里，我都跟从您。”

⁵⁸ 耶稣却说：“狐狸有穴，飞鸟有巢，可是人子连枕头的地方都没有。”⁵⁹ 他又对另一个人说：“跟我走。”

那个人却说：“请先让我回去埋葬我的父亲。”

⁶⁰ 耶稣却对他说：“让死人去埋葬他们自己的死人吧！你只管去传播上帝王国的信息。”

⁶¹ 还有一个人说：“主啊，我将跟随您，但是，请先让我回去向我的家人告别。”

⁶² 但是耶稣对他说：“手扶犁耕作却又朝后看的人，是不适合上帝的王国的。”

耶稣派遣七十二名门徒

10 这之后，主又指定了另外七十二[‡]个人，每两人一组，派他们先到他要去的各个城镇去。² 耶稣对他们说：“要收获的庄稼很多，可是收庄稼的人手却很少。所以，向收获的主请求多派些人来帮助收获他的庄稼吧。”

³ “你们出去吧！但要明白，我派你们出去，就像把羊放到狼群中。⁴ 不要带钱包和口袋，也不要带鞋子。路途中，不要向任何人打招呼。⁵ 无论你们走进哪一家，首先都要说：‘愿这家人平安。’⁶ 如果爱好和平的人在那里，那么，你所求的和平就会降临到他的身上。但是，如果这个人不爱好和平，和平将会回到你们的身上。⁷ 在爱好和平的那家住下去，吃喝他们提供给你们的东西，因为工作的人应该得到报酬。不要从一家搬到另一家。”

⁸ “而且，无论你们走进哪一个城镇，只要人们欢迎你们，不论给你们摆上什么吃的，你们都要吃。⁹ 你们要为那个城的病人治病，并且告诉人们：‘上帝的王国临近你们了！’¹⁰ 无论你们走进哪一个城镇，如果那里的人不欢迎你们，你们就到大街上去，对他们说：¹¹ ‘就连附在我们脚上的你们城镇的尘土，我们都要抖

* 9:54 一些希腊本增有“像以利亚所做的那样”。

† 9:55 一些希腊本增有：“耶稣说：‘你们不知道属于哪种灵。⁵⁶ 上帝之子不是为了毁掉人的生命而来的，而是为了拯救他们而来的。’”

‡ 10:1 七十二 一些希腊本是七十。

掉，以示对你们的警告。但是你们要明白，上帝的王国已经临近了！¹²我告诉你们，在审判日，那个城镇受到的惩罚要比所多玛人受到的还要悲惨。”

耶稣警告不相信上帝的人

(马太福音11:20-24)

¹³“哥拉讯，你要遭殃了！伯赛大^{*}，你要遭殃了！我在你们中间行了许多奇迹。如果这些同样的奇迹发生在推罗和西顿[†]，那里的人们早就会悔改了。他们会就地而坐，披麻蒙灰，对自己的罪表示内疚。¹⁴不过，在审判之日，你们的遭遇将比推罗和西顿的更惨。¹⁵迦百农，你会升天吗？绝对不会。你会被投入地狱！

¹⁶“听从你们的人，就是在听从我；拒绝你们的人，就是在拒绝我；拒绝我的人，也就是在拒绝派我来的人。”

撒旦垮台

¹⁷耶稣派出去的那七十二个人高高兴兴地回来了。他们说：“主啊，当我们用您的名命令鬼时，他们也听命并服从了我们。”¹⁸耶稣对他们说：“我曾看见撒旦像一道闪电一样，从天空坠落下来。¹⁹听着，我已经交给了你们践踏蛇和蝎子的权力，交给了你们战胜一切敌人的力量，没有什么会伤害你们。²⁰但是，不要因为鬼屈服于你们而高兴，真正值得欣喜的是，你们的名字都被记载在天堂里了。”

耶稣向父祈祷

(马太福音11:25-27, 13:16-17)

²¹此时，圣灵使耶稣充满了快乐。他说：“我赞美您，父—天地之主，我感谢您。您向聪明和有智慧的人隐瞒了这些事，却把它们揭示给像孩子似的人。父，这一切都是按照您的意愿发生的。

²²“我父赐给了我所有的一切。除了圣父，没有人知道圣子是谁；除了圣子和圣子愿意向他揭示的人之外，没有人知道圣父是谁。”

²³然后，耶稣转身对他的门徒们私下说：“你们看到了这一切是多么的幸运啊！²⁴因为，我告诉你们，以前曾有很多先知和国王都渴望看见你们现在所看到的一切，可是，他们却看不到；他们渴望听到你们现在所听到的一切，可是，他们却听不到。”

撒玛利亚好人的故事

²⁵这时，一个律法专家站起身来，他想试探耶稣，便说：“老师，我该做些什么才能得到永恒的生命？”

²⁶耶稣对他说：“律法里是怎么写的？你读到的是什么？”

²⁷那人回答：“要尽心尽意、尽力、尽智地去爱主—你的上帝[‡]。还有，‘爱邻居如同爱自己。’”[¶]

²⁸耶稣对他说：“你回答得对。照这样做，你就可以得到永恒的生命。”

²⁹可是，那个人想证明自己是正确的，就对耶稣说：“可谁又是我的邻居呢？”

³⁰耶稣回答他说：“从前，有一个人从耶路撒冷出发到耶利哥去，在途中落到了强盗的手里。强盗们剥掉了他的衣裳，又狠狠地打了他一顿，然后便扬长而去，把那个被打得半死的人丢在路边。

³¹“恰好，有一位祭司从这条路上走过。他—看见那个人，便从路的另一边绕开走过去了。³²同样，一个利未人也来到那个地方。他看到那个人时，也同样从路的另一边绕着走过去了。³³后来，一个撒玛利亚人旅行来到这里，看到了他，立刻发了善心。³⁴他走上前去，在他的伤口上洒了一些橄揽油和酒，并为他包好伤口。然后，他把他放在自己的牲口背上，带到了一个小客

^{*} 10:13 哥拉讯……伯赛大 加利利湖岸的两座城市，耶稣在此传道。

[†] 10:13 推罗和西顿 坏人居住的两个城镇。

[‡] 10:27 引自旧约《申命记》6:5。

[¶] 10:27 引自旧约《利未记》19:18。

店，精心地照料他。³⁵第二天，他掏出两块银币交给店主，嘱咐他说：“好好照料这个人。如果这些钱不够，等我回来时，我一定会还给你。”

³⁶“那么，你认为这三个人里，哪一个是那个落到强盗手里的人的邻居呢？”

³⁷那个律法专家回答：“那个怜悯他的人。”

于是，耶稣对他说：“那么你就按照他的做法去做吧！”

马利亚和马大

³⁸耶稣和门徒们继续他们的旅行。耶稣进了一个村庄，一个叫马大的女人欢迎耶稣到她家去。³⁹马大有一个妹妹，名叫马利亚，正坐在耶稣脚边听他的教导。

⁴⁰但是，马大却因为要做的事情很多，被弄得心烦意乱。她走过来对耶稣说：“主啊，我妹妹把所有的活都丢给我一个人干，难道您不在意吗？请叫她来帮帮我吧！”

⁴¹主回答她说：“马大呀马大，你操心的事太多了。⁴²只有一件事是必要的。马利亚已经做出了正确的选择，没有人能从她那里把它夺走。”

耶稣关于祈祷的教导

(马太福音6:9-15)

11 一次，耶稣在一个地方祈祷。祈祷结束后，他的一个门徒对他说：“主啊，教给我们如何祈祷吧。约翰就教过他的门徒如何祈祷。”

²耶稣对他们说：“你们应该这样祈祷：‘父，愿您的名永保神圣，愿您的王国降临。

³请赐给我们每天需要的食物。

⁴请宽恕我们的罪过，

因为，我们也宽恕所有亏待我们的人。

请不要让我们受到诱惑。”

请求上帝

(马太福音7:7-11)

⁵接着耶稣对他们说：“假如你们中间有人半夜三更去朋友家，对他说：‘朋友，借我三块面包。⁶我的一个朋友旅行到我家来，但我没有什么吃的东西招待他。’⁷假如你的朋友从屋里答道：‘别打扰我了！大门已经锁上了，我的孩子和我也上了床，我不能再爬起来给你拿面包了。’⁸我告诉你们，虽说他不会因为你是他的朋友而起身给你拿面包，但是他会因为你不时的坚持而起来，把你所需要的东西给你。⁹所以，我告诉你们，不断地请求，上帝就会赐给你们；不断地寻找，你们就会发现；不停地敲门，门就会为你们打开。¹⁰是的，不断请求的人就会得到，不断寻找的人就会找到，不停敲门的人，门就会为他打开。¹¹你们当中谁有儿子吗？如果你儿子向你索鱼，有哪位父亲会给他一条蛇呢？¹²或者，当你儿子向你索鸡蛋时，你会给他一只毒蝎吗？¹³所以，即使是像你们这么邪恶的人，都知道如何把好东西给自己的儿子，那么，你们的天父肯定知道如何把圣灵赐给那些向他请求的人。”

耶稣的力量来自上帝

(马太福音12:22-30；马可福音3:20-27)

¹⁴一次，耶稣正从一个不能讲话的人身上驱鬼。鬼出来后，那个人便能说话了。众人都很吃惊。¹⁵但是，人群中的一些人说：“他是依仗鬼王撒旦驱鬼的。”

¹⁶还有其他一些人想试探耶稣，他们让他行一个来自上帝的神迹。¹⁷可耶稣看出了他们的心思，便对他们说：“自相纷争的王国会灭亡，自相纷争的家庭会破碎。¹⁸如果撒旦*与自己作对，他的王国怎么会延续呢？你们说我用撒旦驱鬼。¹⁹如果我借助撒旦驱鬼，那么，你们的人借助谁的力量来驱鬼呢？所以，你们自己人证明你们是错的。²⁰而我是

* 11:18 撒旦 直译为“别西卜”。

借助上帝的力量驱鬼的，这就表明上帝的王国现在降临到你们身上了。

²¹“当一个身强力壮全副武装的人保卫自己的家园时，他的财产会安然无恙。²²但是，一旦有一个比他更强壮的人袭击他，把他打败了，那么，这个更强壮的人就会夺走他依仗的盔甲，与他的朋友们共同分赃。

²³“不与我同在的人就是反对我的人，不与我聚拢的人便是离散的人。

空虚的危险

(马太福音 12:43-45)

²⁴“一个邪灵离开一个人，走遍了无水的地方寻找休息之处，但却没有找到，它便说：‘我还是回到我原来那个家吧。’

²⁵它回去后发现屋子里空空荡荡的，并且被打扫得既干净又整齐。²⁶然后，它出去招来了七个比自己更坏的邪灵，一同住了进去。现在这个人的状况比以前更糟了。”

受到上帝祝福的人

²⁷耶稣讲这些话时，人群中有一个女人大声对他说：“生你养你的人是多么有福呀！”

²⁸耶稣却说：“那些听了上帝的教导并服从的人才真正有福！”

有人怀疑耶稣的权威

(马太福音 12:38-42；马可福音 8:12)

²⁹人们越聚越多。耶稣说：“这一代人是邪恶的一代。他们正在寻求神迹，但是，除了约拿的神迹以外，没有别的神迹会给他们看。³⁰正如约拿*对尼尼微人是一个神迹一样，人子对这一代人也将是一个神迹。³¹在审判日那天，南方的女王†要起来给这代人定罪，因为她从遥远的地方来聆听所罗门的智慧，而现在比所罗门更伟大的人就在此！

³²“在审判这一代人的日子里，尼尼微人也将站起来给他们定罪，因为他们听

了约拿的传道之后就悔改了。可是，现在在有比约拿更了不起的事情就在此！

做世界之光

(马太福音 5:15, 6:22-23)

³³“没有人点上灯后，又把它放在地窖里，或者扣在碗下面。相反，他们会把它放在灯台上，让进来的人能够看到光亮。³⁴你的眼睛是你身体的一盏明灯。如果你的眼睛是健康的，你的全身就会充满光明；如果它是坏的，你的整个身体就会陷入黑暗。³⁵所以，要当心，不要让你体内的光变成一片黑暗。³⁶如果你的全身充满了光明，没有任何黑暗的角落，那么就像一盏灯的光芒照亮在你的身上，使你的身体发出光芒。”

耶稣批评宗教首领

(马太福音 23:1-36；马可福音 12:38-40；路加福音 20:45-47)

³⁷耶稣讲完这些话后，一个法利赛人请他一同去吃饭。耶稣来到他家，坐到饭桌边。³⁸那个法利赛人看见耶稣吃饭前不洗手，非常惊讶。³⁹主对他说：“你们法利赛人把杯盆外面洗得干干净净，但内在却充满了贪婪和邪恶。⁴⁰你们这些蠢人！造就外边的那位，不也造了里边吗？⁴¹所以要重视内在的。施舍给穷人需要的东西，你们就会彻底地干净了。

⁴²“但是，你们这些法利赛人要遭殃了！你们从收获的薄荷、芸香和别的草药中拿出十分之一献给上帝，但你们却忽视了正义和对上帝的爱。这些是你们应该遵守的事，同时你们也不能忽视其它的事。⁴³你们这些法利赛人啊，就要遭殃了！因为你们喜欢在会堂里坐高位，还喜欢在集市上受人毕恭毕敬地问候。⁴⁴你们要遭殃了，因为你们就像没有标志的坟墓，人们从上面走过，却丝毫不会察觉。”

*11:30 约拿 旧约中的一位先知。在大鱼肚子里呆了三天后，活着出来了，就如耶稣在坟墓里呆了三天出来一样。

†11:31 南方的女王 示巴女王，她远行千里来向所罗门学智慧，见《列王记上》10:1-3。

耶稣对犹太律师说的话

⁴⁵ 一个律法师回答道：“老师，您这么说也侮辱了我们。”

⁴⁶ 耶稣说：“你们这些律法师，也同样要遭殃了。你们制定了一些严厉的规矩，把难以承受的沉重负担压在别人身上，⁴⁶可是，你们自己却连一个手指头都不碰。⁴⁷你们要遭殃了！因为你们为先知建造墓穴，而正是你们的祖先杀害了那些先知。⁴⁸这就表明，你们是赞同你们祖先的做法的。他们杀害了那些先知，还为他们建造了墓穴。⁴⁹也正因为如此，上帝的智慧说：‘我要派先知和使徒到他们那里去。他们中间有些人会遭到杀害，有些人会受到迫害。’

⁵⁰ “所以，你们这代人得偿还自创世以来杀害所有先知的血债，⁵¹从被杀害的亚伯起，直到在祭坛和大殿之间被杀害的撒迦利亚[†]。是的，我告诉你们，你们这一代得偿还这一切。

⁵² “你们这些律法师，要遭殃了！因为，你们拿走了开启知识的钥匙。你们不但自己不进去，还阻止那些想要进去的人。”

⁵³ 耶稣离开时，律法师和那些法利赛人都开始对他充满了敌意，向他提出了很多刻薄的问题。⁵⁴ 他们企图抓住耶稣话里的把柄。

不要像法利赛人一样

12 这时，成千上万的人聚集在那里，人多得互相踩脚。耶稣首先对他的门徒们说：“你们要当心法利赛人的酵母，我的意思是要当心他们的虚伪。² 所有隐藏的事情都会暴露，所有的秘密都会被人知道。³ 因此，你们在私下说的话会被公开，你们在密室里的耳语会在房顶上被公之于众。

只畏惧上帝

(马太福音10:28-31)

⁴ “但是，我告诉你们，我的朋友，不要害怕那些杀害了你们的肉体后便无计可施的人。⁵ 我告诉你们该怕谁，要害怕上帝。他不但能杀了你们，他还有权力把你们关进地狱。是的，上帝才是你们该害怕的那位。

⁶ “五只麻雀不是只值两分钱吗？可是，上帝不会忘记任何一只。⁷ 上帝甚至知道你们有多少根头发。所以，不要害怕。你们要比许多麻雀宝贵得多。

不要为信仰而羞耻

(马太福音10:32-33, 12:32, 10:19-20)

⁸ “我告诉你们，谁在众人面前承认我，人子也一定会在上帝的天使面前承认他；⁹ 谁在众人面前否认我，他也会在上帝的天使面前遭到否认。

¹⁰ “诽谤人子的人会得到宽恕，而亵渎圣灵的人却绝对得不到宽恕。

¹¹ “当他们把你们带到会堂，或者带到统治者和掌权人面前时，你们不必担心如何为自己辩解，或者该说什么。¹² 因为，那一时刻，圣灵会指示你们该说的话。”

耶稣警戒自私

¹³ 人群中有人对耶稣说：“老师，请吩咐我的兄弟和我一起分享我父亲的遗产吧！”

¹⁴ 耶稣对他说：“你这个人呀，谁任命我做你们的裁判人或公断人？”¹⁵ 耶稣对他们说：“你们一定要当心，要避免一切贪婪。因为，一个人即使拥有的比他所需要的还多，他也不会从他的财富中获得生命。”

¹⁶ 耶稣接着又讲了这样一个故事：“从前，有个财主，地里的庄稼收成非常好。¹⁷ 于是他便寻思道：‘我没有足够的地方储存我的粮食，我该怎么办？’¹⁸ 然后他说：‘我要这样做：拆掉我的粮仓，

* 11:46 企图强制人们去遵守。

† 11:51 撒迦利亚 亚伯和撒迦利亚在希伯来语旧约中第一个和最后一个被杀害的人。

再盖一些更大的。那样，我将把我所有的粮食和好东西都储存在那里，¹⁹并且我将对自己说，我存的钱粮足够很多年的，所以，就只管舒舒服服地过日子，尽情地吃喝玩乐吧！’

²⁰“但是，上帝对他说：‘傻瓜，今晚你的生命将被夺走，那么，你准备的东西又会归谁呢？’

²¹“这是为自己积累钱财的人会遇到的事。在上帝的眼里，他并不富有。”

把上帝王国放在首位

(马太福音6:25-34, 19-21)

²²耶稣又对门徒们说：“因此，我告诉你们，不要为维持生活所需操心，不要为吃什么或穿什么操心。²³因为生命比食物更重要，身体比你们穿的衣服更重要。²⁴看看那些鸟吧。它们既不播种也不收获，既没有贮藏室也没有粮仓，可是，上帝仍旧饲养着它们。你们要比这些鸟宝贵多了！²⁵你们中间又有谁会因为操心而使自己的寿命延长一小时呢？

²⁶如果你们连这点小事都做不到，那你们为什么还要为其余的事担心呢？

²⁷“想想野花是怎么生长的吧！它们既不为自己劳作，也不为自己纺衣。我告诉你们，尽管所罗门是荣华显赫的君王，可是，他的衣着依旧不比这些野花中的任何一朵更美丽。²⁸虽然这些花草今朝生机盎然，明天将被扔进火炉烧掉，但上帝还是如此精心地装扮着它们，那么，上帝会更加装扮你们的。你们这些缺乏信仰的人！

²⁹“你们不要总想着吃什么，喝什么，不要为这些事担心。³⁰这是那些不知道上帝的人总惦记着的事，但是，你们的父知道你们需要这一切。³¹你们考虑的应该是关于上帝王国的事情，然后他就会赐给你们其它所需要的一切。

不要相信金钱

³²“你们这小小的人群，不要害怕。因为，上帝乐意把他的王国赐给你们。³³你们要卖掉自己的家产，把钱分给穷

人，为自己提供永不会破旧的钱袋，即在天堂里用之不竭的宝藏。这宝藏在那里盗贼偷不到，虫也蛀不着。³⁴你们的财宝在哪里，你们的心也会在那里。

时刻准备着

(马太福音24:42-44)

³⁵“你们要随时准备好！你们要系好腰带，把灯点上，³⁶就像仆人等待着主人从婚宴上返回一样，以便当他回来敲门时，能够立刻为他把门打开。³⁷当主人发现仆人警醒着，并为他的到来准备好了一切，那么，这些人就有福了。实话告诉你们吧，主人甚至会穿上工作服，让仆人们坐在饭桌边，他来伺候他的仆人们。³⁸无论主人在半夜回来，还是更晚些时候回来，只要他回来时发现仆人们仍然在等着他，他们就有福了。

³⁹“但是，一定要记住，如果房主知道盗贼什么时候来，他就不会让盗贼破门而入。⁴⁰你们也必须做好准备，因为人子将在你们意想不到的时候来临。”

谁是可以信赖的仆人？

(马太福音24:45-51)

⁴¹这时，彼得说：“主人啊，你是在对我们讲这个故事，还是在对所有人讲？”

⁴²主又说道：“假如有一个仆人，他的主人让他负责按时给其他仆人分发粮食。这个仆人如何表现出自己是个既谨慎又可靠的管家呢？⁴³主人回来时，看见这个仆人忠于职守，这个仆人就有福了。⁴⁴我实话告诉你们，主人会让这个仆人掌管他所有的财产。

⁴⁵“但是，假设有一个仆人，他自言自语道：‘我的主人很久以后才回来。’然后，他开始动手打其他的男仆和女仆，并且大吃大喝，喝得醉熏熏的。⁴⁶当仆人没有准备时，主人将在他意料不到的时刻回来。主人会严厉地惩罚这个仆人*，打发他去和那些不忠诚的人在一起。

⁴⁷“其实，这个仆人是知道主人的心愿的，可他还是不做好准备，或者说他

* 12:46 严厉地惩罚这个仆人 直译为“把他剝成两截”。

不做主人要他做的事情，所以，他将挨一顿痛打。⁴⁸但是，如果他不知道主人的心思，可是做出了该打的事情来，那么，他将挨一顿轻打。得到多的人，对他的期待也多；受委托多的人，对他的要求也多。”

跟随耶稣会给你们带来麻烦

(马太福音10:34-36)

⁴⁹ 耶稣继续说：“我把火带到世上，我多么希望现在这火已经被点燃了！⁵⁰ 我必须受到另外一种洗礼，在这洗礼完成之前，我非常忧虑。⁵¹ 你们以为我来的要把和平赐给人间的吗？不是。我告诉你们，我是来分裂的。⁵² 因为，从现在起，五口人之家将要分裂，三个反对两个，两个反对三个。

⁵³ 父子将会纷争，彼此作对；
母女将会纷争，彼此作对；
婆媳将会纷争，彼此作对。”

理解时代

(马太福音16:2-3)

⁵⁴ 耶稣又对众人说：“你们看到西边的云越来越大时，你们立即会说：‘天要下雨了。’果然如此。⁵⁵ 刮南风时，你们会说：‘天气将很热。’事实上也确实如此。⁵⁶ 虚伪的人啊！你们知道怎样去理解大地和天空的种种现象，可是你们为什么就不知道如何去理解现世发生的事情呢？”

解决你们的问题

(马太福音5:25-26)

⁵⁷ “你们为什么不自己去判断什么是正确的呢？⁵⁸ 你和你的对头去见法官时，在路上要尽力与他和解。否则，他会把你拉到法官面前，法官会把你交给法警，然后法警又会把你关进监狱。⁵⁹ 我告诉你，除非你偿还了最后一分钱，否则你就别想从监狱里出来。”

改变你们的内心

13 当时，在场的一些人告诉耶稣，有些加利利人在敬拜时被彼拉多杀害，他们的血和他们带来祭献的动物

的血混在一起了。² 耶稣问他们：“你们认为这些加利利人遭遇到这样的事情，是因为他们比所有其他的加利利人更有罪吗？³ 我告诉你们，不是。如果你们不悔改，你们也会有同样的遭遇。⁴ 你们又是如何看待被西罗亚城里倒塌的塔砸死的那十八个人呢？你们是不是认为这十八个人比住在耶路撒冷的其他人罪过更大呢？⁵ 我告诉你们，不是。如果你们不悔改，你们也将会像他们那样死去。”

毫无用处的树

⁶ 然后，耶稣讲了一个故事：“有个人在自己的葡萄园里种了一棵无花果树。一天，他来到树下找果子，可没有找到。⁷ 于是，他对园丁说：‘瞧瞧，我在这棵无花果树上找果子已经找了三年了，可是从来没找到过！把这棵树砍掉吧，何必让它白占地方呢？’⁸ 园丁却答道：‘主人，再让它长一年吧。我把它周围的土翻一翻，施上肥料。如果到那时它结了果，就留着它。⁹ 如果依旧不结果，你就砍掉它。’”

耶稣在安息日里治愈一名女子

¹⁰ 安息日那天，耶稣正在一个会堂里教导人们。¹¹ 一个被邪灵附身病了十八年的女子也在那里，她弯着腰直不起身来。¹² 耶稣看见了她，就把她叫到身边，对她说：“妇人啊，你要从疾病中解脱出来了！”¹³ 然后，他把手放在她身上，她立刻直起了腰，并赞美上帝。

¹⁴ 会堂的管事却因为耶稣在安息日给人治病非常气愤。他对人们说：“一周有六天是工作的日子，你们就在那几天里来看病，不要在安息日里来看病！”

¹⁵ 主回答他说：“你们这些虚伪的家伙！你们中哪一个没有在安息日里把你们的牛和驴赶出圈，带到别处去喝水呢？¹⁶ 这个女人是亚伯拉罕的后代，她被撒旦束缚了十八年之久，难道不应该在安息日里把她解救出来吗？”¹⁷ 耶稣说到这里时，那些反对他的人都觉得十分羞愧，所有人都为耶稣做出了这样奇妙的事情而喜悦。

上帝的王国像什么？

(马太福音13:31-33；马可福音4:30-32)

¹⁸ 耶稣说：“上帝的王国是什么样子的呢？我该把它比作什么呢？¹⁹ 上帝的王国就像一粒芥菜籽。有人拿去把它种在自己的园子里，它长成一棵树，大得连天上的鸟也在它的枝杈间筑巢。”

²⁰ 耶稣又说道：“我还能把上帝的王国比作什么呢？²¹ 它就像一块酵母菌。一个女人把它和在一大团面里做面包，它使整个面团发了起来。”

窄门

(马太福音7:13-14, 21-23)

²² 在去耶路撒冷的路上，耶稣在路过的城镇和村庄里教导人们。²³ 有人问他：“主啊，将得救的人不多吧？”

耶稣说：²⁴ “通向天堂的门是狭窄的，你们要努力从这里进去。很多人都想进去，却进不去。²⁵ 一旦那房子的主人起来把门关上，你们就只能站在门外敲门，说：‘先生，给我们打开门吧！’但是，他会回答说：‘我不知道你们是从哪里来的。’²⁶ 这时，你们会说：‘我们曾经与你一起吃喝，你还在街上教导过我们。’²⁷ 他会对你们说：‘我不知道你们是从哪里来的。走开。你们这些作恶的人。’

²⁸ “那时候，你们会看到亚伯拉罕、以撒、雅各和所有的先知都在上帝的王国里，而你们却被赶了出去，你们将在那里咬牙切齿地痛哭。²⁹ 来自东南西北的人们将在上帝王国的桌旁就座。³⁰ 那些居后的人将要在上帝的王国居先，而那些居先的人将要在上帝的王国居后。”

耶稣将死于耶路撒冷

(马太福音23:37-39)

³¹ 此时，一些法利赛人来对耶稣说：“你赶快离开这里到别处去吧，因为希律想要杀你。”

³² 耶稣对他们说：“去告诉那只狐狸：‘听着！今天和明天，我将为人们驱鬼治

病；后天，我将完成我的工作’。³³ 但是，这三天里，我必须赶路，因为先知不应该死在耶路撒冷以外的地方。

³⁴ “耶路撒冷啊，耶路撒冷！你杀害先知，你用石头砸死上帝派来的使者。很多次，我渴望召集起你的儿女，就像母鸡把小鸡拢在它的翅膀下，可你们就是不愿意！³⁵ 看哪，你们的家园将一片荒凉，空无一人。我告诉你们，你们再也见不到我了，直到你们说：‘欢迎你！愿上帝祝福那位以主的名而来的人。’”

在安息日给人治病对吗？

14 在一个安息日里，耶稣到法利赛人的一个首领家里去吃饭。在场的人们都密切地注视着他，² 因为耶稣面前有一个患水肿病的人。³ 耶稣一见那病人就开口问律师和法利赛人：“在安息日里是否允许为人治病？”⁴ 但是，没有人作声。于是，耶稣扶着那个病人并治愈了他，然后叫他离开了。⁵ 耶稣又对律师和法利赛人说：“你们中间如果有谁的儿子或牛在安息日掉进了井里，你们难道不会马上把他拽上来吗？”⁶ 这些人立刻被问得哑口无言了。

不要自命不凡

⁷ 耶稣注意到有些客人在为自己挑选贵宾席位，便给他们讲了一个故事。他说：⁸ “有人请你去赴婚宴时，不要坐在贵宾席上，因为主人可能已邀请了比你更为重要的客人。⁹ 如果真是那样的话，邀请你的人就会走到你身边，对你说：‘请把你的座位让给这个人。’那时，你只好尴尬地退到最后的座位上去。”

¹⁰ “当你受到邀请时，要主动坐到末位的座位上，好让主人来对你说：‘朋友，请上座。’那时，你就会在所有的来客面前有光彩。¹¹ 因为自命不凡的人将被贬低，而自甘谦卑的人则被抬高。”

你将得回报

¹² 耶稣又对邀请他的那个人说：“你招待午餐或晚餐时，不要邀请你的朋友、兄

* 13:35 引自旧约《诗篇》118:26。

弟、亲戚或富有的邻居。因为，这些人将回请你，那样的话，你就会得到了回报。¹³相反，你摆宴席时，要邀请穷人、残疾人、腿瘸的人和盲人。¹⁴他们拿不出什么东西回报你，这样，你就有福了，因为你们将在虔诚的人复活的日子得到报偿。”

受邀赴宴的故事

(马太福音22:1-10)

¹⁵当时，与耶稣同桌吃饭的一个人听到了这些话就对耶稣说：“能在上帝的王国里享受宴席的人是多么有福啊！”

¹⁶耶稣对他说：“有人准备了一顿丰盛的宴席，邀请了很多客人。¹⁷到了该吃饭的时候，他派仆人去对受邀的客人说：‘请来吧，一切都准备好了！’¹⁸可是，这些客人都开始找借口推辞。第一个人说：‘我刚买了一块地，我必须出去看看。请原谅。’¹⁹另一个人说：‘我买了五对牛，要去试试它们。请原谅。’²⁰还有一个说：‘我刚刚结婚，所以我不能来。’

²¹“那个仆人回来，把一切都报告给了主人。主人听后很生气，便对仆人说：‘你到大街小巷去，把那些穷人、残疾人、盲人和腿瘸的人都请来！’

²²“后来，仆人又说：‘主人，我照您的吩咐做了，可是还有些空座位。’²³于是主人对仆人说：‘到大街小巷去，劝人进来，让我的屋子里都坐满了人。’²⁴我告诉你们，我原来请的那些人没有一个能品尝到我宴席上的食物！”

决定你们是否能跟随我

(马太福音10:37-38)

²⁵有很多人与耶稣同行。耶稣转过身对他们说：²⁶“到我这里来的人，如果爱我不能胜过爱他的父母、妻子、儿女、兄弟和姐妹，甚至自己的生命，那么，他就不能做我的门徒。²⁷任何不肯背起十字架跟随我的人也不能做我的门徒。

²⁸“如果你们中有人想建一座塔，他首先会坐下来仔细计算费用，看看他是否有足够的钱完成该工程。²⁹否则，他有

可能打下地基，却无法完工。看到这一切的人都会嘲笑他说：³⁰‘这个人只能开工，却不能完工！’

³¹“如果一个国王出征与另一个国王打仗，他会不会首先坐下来，仔细考虑他的一万个士兵是否能抵挡另一个拥有两万个士兵的国王呢？³²如果不能，他就应该趁敌人还在远方时，派使者去与对方谈和解的条件。

³³“同样，如果你们有谁不能放弃他拥有的财产，就不能成为我的门徒。”

不要失去你们的影响

(马太福音5:13；马可福音9:50)

³⁴“盐是好东西。但是，如果盐失去了咸味，你们怎么可能再让它咸呢？³⁵不咸的盐甚至对土壤和肥料都毫无益处，只好被扔掉。

“凡是能听到我说话的人，听着！”

天堂的快乐

(马太福音18:12-14)

15一次，许多税吏和有罪的人都聚集在耶稣身边听他讲道。²法利赛人和律法师便开始抱怨道：“这个人*欢迎罪人，甚至还和他们一起吃饭！”

³于是，耶稣给他们讲了这个故事：⁴“如果你们当中有人有一百只羊，但是，其中一只跑丢了，他会不会把另外九十九只羊留在野地里，而出去寻找那只丢失的羊，直到把它找回来为止呢？⁵找到羊后，他会高兴地把它扛在自己的肩上。⁶回到家后，他会叫来他的朋友和邻居们，对他们说：‘你们和我一起高兴吧，我找到了我那只迷失的羊羔！’⁷实话告诉你们，同样，在天堂里，对一个悔改的罪人的喜悦，会比对九十九个不需要悔改的正直人的喜悦还要大。

⁸“假如一个女子有十个银币，如果她丢了一个，那么她会不会点起灯来，扫遍房子仔细地寻找，直到找到那个银币为止呢？⁹她找到时，就会叫来她的邻居和朋友们，对他们说：‘和我一起高兴吧，我找到那块丢失的银币了！’¹⁰我告诉你

* 15:2 这个人 即耶稣。他的敌人避免提到他的名。

们，同样，上帝的天使也会为一个悔改的罪人而高兴。”

两个儿子的故事

¹¹ 耶稣又说：“从前，一个人有两个儿子。¹² 一天，小儿子对父亲说：‘父亲，把属于我的那份产业分给我吧。’父亲就把财产分给两个儿子。

¹³ “不久之后，小儿子带上他所有的东西，离家到一个遥远的国家去了。他在那里过着放荡的生活，挥霍了所有的金钱。¹⁴ 当他耗费了所有的一切时，偏偏又赶上那个国家闹饥荒。此时，他一贫如洗。¹⁵ 于是，他不得不去给那个国家的一个国民当雇工。那人打发他到地里去放猪。¹⁶ 他恨不得用喂猪的豆荚来充饥，但还是没人给他东西吃。

¹⁷ “这时，他开始醒悟过来，说：我父亲手下有那么多雇工，每个人都有很多吃的东西，可我在这里都快饿死了。¹⁸ 我得动身去见父亲，对他说：‘父亲，我对上帝有罪，对您也做了错事。’¹⁹ 我再也不配被称为您的儿子了，就让我做您的长工吧！’²⁰ 于是，他动身回他父亲那里去。

“这个儿子离家还很远的时候，父亲就看见了他。他父亲心里充满了怜爱，跑到儿子面前，搂住儿子的脖子不停地亲吻他。²¹ 儿子对他父亲说：‘父亲，我对上帝有罪，对您也做了错事，所以，我不配再被称为您的儿子了。’

²² “但是，父亲却对仆人说：‘你们快去拿来最好的衣服给他穿上，还要给他戴上戒指，并把鞋给他穿上，’²³ 再把那头养得最肥的小牛牵来宰了，咱们吃了庆贺一番。²⁴ 因为，我的儿子死而复活、失而复得了！’然后，大家便开始庆祝起来。

²⁵ “当时，他的大儿子正在田里。他回来走近房子时，听见了音乐和跳舞的声音，²⁶ 就叫过来一个童仆，问他是怎么回事。²⁷ 童仆对他说：‘你弟弟回来了。你父亲宰了那头肥牛犊吃了，因为你弟弟安然无恙地回来了。’

²⁸ “大儿子听了非常生气，不肯进屋去。他的父亲出来劝他进去。²⁹ 他却对

父亲说：‘您看，这些年来我一直像奴仆一样伺候您，从来没有违背过您。我与朋友们一起欢庆时，您连一只羊羔也没给过我。’³⁰ 可是您这个儿子把您的钱财都花在了妓女的身上。他刚一回来，您就为他宰了那头肥牛犊！’

³¹ “父亲对他说：‘我的儿啊，你总是和我在一起，我所有的一切都是你的。’³² 可现在咱们应该高兴和庆祝，因为你弟弟死而复活、失而复得了！”

真正的财富

16 耶稣对门徒们说：“从前，某财主有一个管家。有人告了这个管家的状，说他挥霍主人的钱财。² 于是，那个财主就把管家叫来，问他：‘我听说的是怎么回事？把你经管的事情向我做个交待，我不能让你再当管家了。’³ 管家心想：‘我该怎么办呢？我的主人如果辞掉我管家的职务，我既没有力气去锄地，也羞于去讨饭。’⁴ 我知道该怎么办了。那样当主人辞掉我管家的职务时，人们将把我接到他们家里去。’

⁵ “于是，他把债户一一叫来。他对第一个人说：‘你欠我的主人多少？’那个人说：⁶ ‘一百桶橄榄油。’于是管家对他说：‘这是你的账单。坐下来，赶快改写成五十桶。’

⁷ “然后，他又对另一个欠债的人说：‘你呢？你欠多少？’那个人说：‘一百担麦子。’管家说：‘这是你的账单。坐下来，改成八十担。’

⁸ “之后，他的主人夸奖这个不诚实的管家做事精明。是啊，在互相处理事务方面，尘世的人比属灵的人更精明。

⁹ “我告诉你们吧，要用尘世的财富为你们自己广交‘朋友’。这样，当钱财用尽的时候，他们就会把你接到永恒的家里去。¹⁰ 在小事上诚实的人，在大事上也会诚实；在小事上不诚实的人，在大事上也会不诚实。¹¹ 如果你们在处理世间的财富时都得不到信赖，那么谁会真正把真正的财富托付给你们呢？¹² 如果你们在处理属于别人的东西时得不到信赖，那么，谁又会把你们自己的东西给你们呢？

13“你们不能同时服侍两个主人，你们会恨这个，爱那个；或者忠诚一个，轻视另一个。你们不可能同时既侍奉上帝，又侍奉金钱。”

上帝的律法不能更改

(马太福音11:12-13)

14那些喜爱金钱的法利赛人听到这里，就讥笑耶稣。15耶稣便对他们说：“你们这些人在人们面前装好人，但是，上帝知道你们的内心，因为，世人看重的事情对上帝的来说毫无价值。16律法和先知的著作在施洗者约翰到来前都是有约束力的。自从约翰到来，上帝王国的福音得到了传播，很多人都企图危害上帝的王国*。17然而，天地的消逝比涂抹律法的一笔一划还要容易。

离婚和再婚

18“任何男人与妻子离了婚，又另娶别的女人，他就犯了通奸罪；娶了离了婚的女人的男人也犯了通奸罪。

富人与拉撒路

19“从前，有一个富人，他每天穿着华丽的衣服，过着奢侈享乐的生活。20有一个名字叫拉撒路的穷人，他浑身生疮，常常躺在财主家的大门口。21他每天都盼望着用财主桌上掉下来的残羹剩饭充饥，甚至连狗都跑过来舔他的疮。

22“后来，这个可怜的人死了。天使把他抬到了亚伯拉罕的身边。然后，财主也死了，并被埋葬。23财主在地狱里受着折磨。他抬头望去，看到了远处的亚伯拉罕，还看到了拉撒路站在亚伯拉罕身边。24财主便大声道：‘我父亚伯拉罕，可怜可怜我吧！请派拉撒路来吧。让他用指头蘸点水，凉凉我的舌头吧，因为我在这火焰里痛苦不堪！’

25“亚伯拉罕说：‘我的儿子，你要记住，你生前享受了一切美好的事物，而拉撒路却受尽了苦难。现在他在这里舒舒服服的，而你却在痛苦之中。26不仅如此，我们和你们之间还有一道深沟。

所以，我这边想过去的人过不去，你们那边想过来的人也过不来。’

27“财主又说：‘如果是这样的话，我乞求您，父啊，派拉撒路到我父亲家去。28我有五个兄弟，让拉撒路告诫他们，以便将来他们不会到这个受尽折磨的地方来。’

29“但是，亚伯拉罕说：‘他们有摩西的律法和先知的著作，让你的兄弟去听从它们的话吧。’

30“那个财主又说：‘不行啊，父亚伯拉罕，如果让死人到他们那里去，他们才会悔改。’

31“亚伯拉罕对他说：‘如果他们不听摩西和先知的教导，即使有人从死里复活，也不会使他们信服的。’”

犯罪与原谅

(马太福音18:6-7，

21-22；马可福音9:42)

17 耶稣对他的门徒们说：“导致人们犯罪的事物注定要来临，可导致这种事情发生的人要遭殃了！²导致孩子中的任何一个去犯罪的人要遭殃了，最好是把磨盘挂在他的脖子上，把他沉到海里去。³你们要当心！

“如果你的兄弟或姐妹犯了罪，就警告他；如果他悔改了，就原谅他。⁴如果他在一天里冒犯了你七次，可是每次都对你说：‘我悔改，我悔改。’你们都要原谅他。”

你们的信仰有多强？

⁵使徒们对主说：“主，增强我们的信仰吧！”

⁶主回答说：“如果你们有像芥菜籽那样大的信仰，你们就能对这棵桑树说：‘连根拔起，栽到海里去！’这棵树就会服从你们。”

好仆人

⁷“假设你们当中某人有一个种田或放羊的仆人，他从田里回来时，你会对他讲‘赶快进来，坐下来吃饭’吗？⁸当然不

* 16:16 很多人都企图危害上帝的王国 或“很多人都拼命地想进去”。

会。你是不是会对他说‘去给我做晚饭！戴上你的围裙，在我吃饭的时候伺候我，等我吃完了你才可以吃喝’呢？⁹你会因为你的仆人执行了你的命令而感谢他吗？¹⁰你们也是一样，当你们执行了吩咐你们去做的事情后，你们应该说：‘我们不配受到特别的感谢，因为我们只不过是尽了我们自己的义务罢了。’”

耶稣治愈一些犹太人和撒玛利亚人

¹¹ 耶稣继续向耶路撒冷走去，经过了撒玛利亚和加利利的边界地带。¹² 当他走进一个村庄时，十个患有麻风病的人站在远处，¹³ 大声喊着：“耶稣，主人啊，可怜可怜我们吧！”

¹⁴ 耶稣看见他们便立刻说道：“你们到祭司那里去，让他检查检查。”

这些人在去见祭司的路上就被治好了。¹⁵ 其中一个人发现自己被治好后便返了回来，他一路上高声地赞美着上帝。¹⁶ 他俯伏在耶稣的脚下向他谢恩。此人是撒玛利亚人。¹⁷ 耶稣回答道：“不是有十个人得到治愈了吗？那九个人在哪里？¹⁸ 难道除了这个外族人以外，他们就没有一个人回来感谢上帝的吗？”¹⁹ 然后，耶稣对他说：“起来走吧，你的信仰治愈了你。”

上帝王国的到来

(马太福音24:23-28, 37-41)

²⁰ 一些法利赛人问耶稣：“上帝的王国什么时候来临？”

耶稣回答：“上帝王国的来临，不是眼睛看得见的。²¹ 人们不能说：‘它在这里！’或者：‘它在那里！’因为上帝的王国在你们之中。”

²² 接着，耶稣对门徒们说：“这个时刻要到了，那时你们渴望见到人子的日子里的其中一天，但是你们却见不到它。²³ 人们会对你们说：‘看哪，在那里！看哪，在这里！’你们不要去，不要离开去追随他们。²⁴ 因为，人子再来的日子

就像一道闪电横扫天空，从天的这边一直照射到天的那一边。²⁵ 但是，人子先得遭受到许多苦难，他必定会被这一代人遗弃。

²⁶ “人子再来的日子就像诺亚生活的时代一样。²⁷ 那时，人们吃喝娶嫁，直到诺亚走进方舟那天。然后，洪水来了，将他们全都毁灭了。

²⁸ “同样，人子的日子正如罗得的时代一样。那时，人们吃喝买卖，耕种和建造房屋，²⁹ 可是，当罗得离开所多玛那天，硝烟和烈火由天而降，把他们全都毁灭了。³⁰ 人子来临的时候也会如此。

³¹ “在那天，如果一个人正站在屋顶上，他不该下来到屋子里去拿他的东西。同样，如果一个人正在田里干活，他也不该回家。³² 你们要记住罗得的妻子*的遭遇。

³³ “任何想保全生命的人都会失去生命，任何牺牲生命的人都会保全生命。

³⁴ 我告诉你们，那天晚上，睡在一张床上的两个人，一个被带走，另一个却被留下来；³⁵ 有两个女子一同推磨，一个被带走，另一个却被留下来。”³⁶ †

³⁷ 门徒们问道：“主啊，这种事会发生在哪里？”

耶稣回答：“哪里有尸体，哪里就会有秃鹰聚集。”

上帝会回答他的子民

18 耶稣又给门徒们讲了一个故事，教导他们应该经常祈祷，不要放弃希望。² 他说：“从前，某城有一位法官，他不畏惧上帝，也不尊重百姓。³ 当时，城里有一个寡妇，她常常到法官那里说：‘法官，请制裁我的对头，给我伸张正义吧！’⁴ 可是，法官一直没有帮助她。很久以后，法官心里想：虽说我不惧怕上帝，也不尊重百姓，⁵ 可这个寡妇总来打扰我。我不如给她伸了冤，免得她没完没了地打扰我，到最后还把我耗得精疲力尽。”

* 17:32 罗得的妻子 关于她的遭遇请见《创世记》19:15-17, 26。

† 17:36 有几部希腊本增有36节：“两人会在同一块田地里，一个人被带走，另一个人留在后边。”

⁶然后，主说：“你们注意听这个不公正的法官所说的话。⁷对那些昼夜向上帝呼求的人，上帝会不给他的选民主持正义吗？他会迟迟不帮助他们吗？⁸我告诉你们，他很快就要为他们主持正义的！然而，当‘人子’来临时，他还会在世上找到信仰他的人吗？”

得到上帝的认可

⁹耶稣又讲了一个故事，这故事是针对那些认为自己正义而瞧不起别人的人的。他说：¹⁰“从前，有两个人到主的大殿去祈祷，他们俩其中一个是法利赛人，另一个是税吏。¹¹那个法利赛人站在那里祈祷道：‘上帝啊，我感激您，因为我不像别人那样—我不像强盗和骗子，我不犯通奸罪，我更不像这个税吏。¹²我一周禁食两次，我还捐献我收入的十分之一。’

¹³“那个税吏独自远远地站着，甚至不敢抬眼望天，只捶着胸膛说：‘哦，上帝啊，怜悯我这个有罪的人吧！’¹⁴我告诉你们，这个人回去了，就是这个人得到了上帝的认可，而不是那个法利赛人。因为自命不凡的人将被贬低，而自甘谦卑的人则被抬高。”

耶稣欢迎儿童

(马太福音19:13-15；

马可福音10:13-16)

¹⁵有些人甚至把自己的婴儿都抱到耶稣那里，以便耶稣能把手放在孩子们身上，为他们祝福。可是当门徒们看见后，却责备这些人。¹⁶但耶稣把孩子们叫到跟前，说道：“让小孩们到我这里来吧，别阻拦他们，因为，上帝的王国属于像这些小孩一样的人。¹⁷我实话告诉你们，如果谁不能像孩子一样接受上帝的王国，谁就绝对不能进入上帝的王国。”

一个富人不肯跟随耶稣

(马太福音19:16-30；

马可福音10:17-31)

¹⁸有一个犹太人首领问耶稣：“好老师，我该做什么才能得到永生？”

¹⁹耶稣对他说：“你为什么称我是好的呢？除了上帝之外，没有人是好的。²⁰你们知道上帝的诫命：‘不可通奸，不可谋杀，不可偷盗，不可作伪证，要孝敬父母。’”

²¹那个犹太人说：“我从小到现在一直遵守这些诫命。”

²²耶稣听他这么说，便对他讲：“可是，你还需要做一件事，卖掉你所有的财产，把钱分给穷人。这样你在天堂就会有财富了。然后你来跟随我。”²³但是，那个人听到这话感到很悲伤，因为他很富有。

²⁴耶稣看到他那副样子，便说：“富人进上帝的王国真是太难了。²⁵是的，骆驼钻过针眼都比富人进上帝的王国还容易。”

谁会得救？

²⁶听到这些话的人说：“那么谁能得救呢？”

²⁷耶稣说：“人不可能做到的事情，上帝却能做到！”

²⁸彼得又说：“您瞧，我们撇下一切跟随了您！”

²⁹耶稣于是对他们说：“我实话告诉你们吧，事实上，所有为了上帝的王国而撇下家园、妻子、兄弟、父母和孩子的人，³⁰将会在今世得到更多，并且在来世享有永恒的生命。”

耶稣再次谈到自己的死

(马太福音20:17-19；

马可福音10:32-34)

³¹然后，耶稣把十二个使徒叫到一边，对他们说：“听着，我们要到耶路撒冷去，先知们所记载的有关人子的事情将要发生了。³²人子将被交到外族人

* 18:20 引自旧约《出埃及记》20:12-16 《申命记》5:16-20。

的手里。他将受到戏弄、虐待和唾弃。³³他们将鞭打他并杀害他。但是，此后的第三天，他会复活。”³⁴但使徒们对这些事情一件也不明白。这话的含义是向他们隐藏着的，所以，他们不明白耶稣所谈的事。

耶稣治愈盲人

(马太福音20:29-34；
马可福音10:46-52)

³⁵耶稣接近耶利哥时，有个盲人正坐在路边乞讨。³⁶当他听到耶稣他们一行人走过的声音，便问发生了什么事。

³⁷他们告诉他说：“拿撒勒城的耶稣正从这里路过。”³⁸那个盲人便喊道：“耶稣，大卫之子，可怜可怜我吧！”

³⁹走在前边的人训斥他，叫他不要作声，可是他反而喊得更响了：“大卫之子，可怜可怜我吧！”

⁴⁰耶稣停下脚步，吩咐人们把那个盲人带到面前。盲人来到他面前，耶稣问他：“你想要我为你做什么？”

⁴¹盲人说：“主啊，我想重获视力。”

⁴²耶稣说：“领受你的视力吧，你的信仰救了你。”

⁴³他的眼睛立刻复明了。于是，他便跟随了耶稣，一路上对上帝的赞不绝口。在场的人看到这情景，也都为所发生的事赞美上帝。

撒该

19 耶稣进了耶利哥，从城里经过。²那里有一个叫撒该的税吏长，他非常有钱。³他很想看看耶稣是怎样一个人。可是他身材矮小，人群总是挡住他的视线。⁴于是，他跑到人们前边，来到耶稣要经过的那条路上，爬上了路边的一棵桑树，以便能够看到耶稣。

⁵耶稣走到那棵树下时，抬起头对撒该说：“撒该，赶快下来吧，我今天要住在你家里。”

⁶撒该急忙从树上下来，满心欢喜地把耶稣请到家里。⁷人们看到这个情景开始抱怨道：“耶稣竟然到罪人家做客！”

⁸撒该站在那里，对主说：“主啊，您看，我将把我财产的一半分给穷人。如

果我骗取了谁的东西，我会多还给他四倍。”

⁹耶稣对他说：“今天，拯救光顾了这所房子，因为这个人也是亚伯拉罕的子孙。”¹⁰人子来到这里是要寻找和挽救迷失的人们的。”

利用上帝赐给你的东西

(马太福音25:14-30)

¹¹人们正在听着耶稣讲话，耶稣继续给他们讲了一个故事，因为他已接近耶路撒冷了，而且也知道人们认为上帝的王国马上就要来临了。¹²耶稣说：“从前，一个贵族要到很远的国家去领受封王的任命，然后回来统治他的国民。¹³临走之前，他叫来他其中的十个仆人，交给他们每个人一袋钱，说：‘你们用这些钱去做买卖，直到我回来。’¹⁴他的国民都非常恨他，他们便派使者随后去说：‘我们不要这个人做我们的王！’

¹⁵“但是，他还是被封了王，并返回了家乡。他派人叫来了那几个拿着他的钱的仆人，想知道他们赚了多少钱。¹⁶第一个仆人走过来说：‘主人，我用您给我的那袋钱赚了十袋钱。’¹⁷主人对他说：‘干得很好，我的好仆人。因为你在小事上能令人信赖，那么我要委派你掌管十座城。’

¹⁸“第二个仆人过来说：‘主人，我用您的钱赚了五袋的钱。’¹⁹主人对他说：‘那么你来掌管五个城。’

²⁰“然后，第三个仆人过来说：‘主人，这是您的钱，我用手帕把它包起来藏着。²¹我很害怕您，因为您是个苛刻的人。您掠夺别人挣来的钱，收获别人种好的庄稼。’

²²“主人对他说：‘你这个恶仆，我要用你说的话来定你的罪。既然你说你知道我是个苛刻的人，掠夺别人挣来的钱，收获别人种好的庄稼，²³那么，你为什么把我的钱存到银行里去呢？要是那样的话，我回来时还可以得到利息呢！’²⁴他对站在旁边的人说：‘把他的那袋钱拿过来，交给有十袋钱的那个仆人。’

²⁵“他们对他来说：‘主人，他已经有十袋钱了！’

26 “主人回答道：‘我告诉你们吧，那赢利的人将得到更多；没有赢利的人，甚至连他所有的一切也会被拿走。’²⁷但是，对我的敌人来说，既然他们不愿意让我做他们的王，就把他们都带来，在我面前杀掉他们。”

耶稣像王一样进入耶路撒冷

(马太福音21:1-11；马可福音11:1-11；约翰福音12:12-19)

28 说完这些话后，耶稣继续向耶路撒冷走去。²⁹当他来到橄榄山附近的城镇伯法其和伯大尼时，耶稣派出两名门徒，对他们说：³⁰“你们到前边的那个村子里去。你们一进村就会看到那里拴着一匹驴驹，它从未被人骑过。你们解开缰绳，把它牵到我这里来。³¹如果有人问你们：‘你们为什么要解开它的缰绳？’你们就说：‘主需要它。’”

³²被派去的两个门徒去了，他们发现一切正如耶稣告诉他们的那样。³³他们解驴驹时，它的主人们说：“你们为什么解驴驹？”

³⁴他们答道：“主需要它。”³⁵然后他们把驴驹牵到耶稣面前。他们把自己的衣服搭在驴驹背上，又把耶稣扶了上去。

³⁶耶稣骑驴朝耶路撒冷走时，门徒们把衣服铺在路上。

³⁷耶稣接近耶路撒冷了，他已到了橄榄山脚附近。门徒们都因为他们所看到的奇迹而兴高采烈地高声赞美着上帝。

³⁸他们说：“愿奉主之名而来的王受到祝福！*愿天上和平，愿荣耀属于至高无上的上帝！”

³⁹人群中有一些法利赛人却对耶稣说：“老师，告诉您的门徒不要说这些话吧！”

⁴⁰可耶稣却回答说：“我告诉你们吧，如果他们不出声，这些石头都会喊叫起来！”

耶稣为耶路撒冷而落泪

⁴¹耶稣走近了耶路撒冷城。他看到此城，就为它痛哭起来。⁴²他说：“但愿今天你知道什么将给你们带来平安，但是现在，它却向你隐藏着。⁴³那些日子要来临了，到那时你的敌人会在你的周围筑起壁垒，把你们团团围住，从四面八方围困你。⁴⁴他们会消灭你和你的所有人。你的建筑物连两块擦在一起的石头都不会剩下，因为上帝眷顾你的时候，你不知道。”

耶稣去大殿

(马太福音21:12-17；马可福音11:15-19；约翰福音2:13-22)

⁴⁵耶稣走进大殿院，把在那里做买卖的人都赶了出来。⁴⁶耶稣对他们说：“《经》上说：‘我的大殿将是祷告的大殿。’[†]可是你们却把它变成了贼窝[‡]！”

⁴⁷耶稣每天在大殿院里教导人们。祭司长、律法师和众人的首领都设法要杀害他。⁴⁸但是他们找不到杀害他的办法，因为所有的人都喜欢听耶稣的话。

犹太人首领怀疑耶稣的权威

(马太福音21:23-27；马可福音11:27-33)

20一天，耶稣正在大殿院里教导人们，传播福音，祭司长、律法师和年长的犹太首领走过来。²他们问耶稣：“告诉我们，你有什么权力做这些事？谁给了你这种权力？”

³耶稣回答他们：“我也要问你们一个问题。你们告诉我，⁴约翰所施的洗礼来自天上还是来自人间？”

⁵他们彼此议论说：“如果咱们说：‘来自天上。’他将说：‘那么你们为什么不相信他呢？’⁶但是，如果咱们说：‘来自凡人。’那么人们会用石头砸死咱们，因为他们都相信约翰是先知。”⁷于是他们回答：“我们不知道。”

* 19:38 引自旧约《诗篇》118:26。

† 19:46 引自旧约《以赛亚书》56:7。

‡ 19:46 引自旧约《耶利米书》7:11。

⁸然后，耶稣对他们说：“那么我也不告诉你们我是凭什么权力做这些事。”

上帝派遣他的儿子

(马太福音21:33-46；马可福音12:1-12)

⁹接着，耶稣又给人们讲了这个故事：“从前，有个人种了一个葡萄园。他把园子租给了一些农户，然后自己就离开了，在外面住了很长一段时间。¹⁰到了收葡萄的季节，他派了一个仆人去见那些农户，向他们收取他应得的那份葡萄。但是，农户们殴打了仆人一顿，还把他两手空空地撵了回去。¹¹于是，他又派另一个仆人去要。结果，这个仆人也挨了一顿打。农户们还羞辱了他一番，然后让他空着手回去了。¹²园主于是又派了第三个仆人去。可是那些农户不但打伤了那个仆人，还把他扔出了大门。

¹³“葡萄园主说道：‘我该怎么办呢？我就派我的爱子去吧，也许他们会尊敬他。’¹⁴农户一看到园主的儿子，便彼此议论说：‘这是园主的继承人，咱们把他杀了，这份产业就归咱们了。’¹⁵于是，他们把园主的儿子扔到葡萄园外边，杀害了他。

“那么，园主会怎样对待他们呢？¹⁶他会来杀掉那些农户，把葡萄园转租给别人。”

听到这里，人们说：“这种事情绝不该发生！”¹⁷但耶稣注视着他们说：“书上说：

‘那块被建筑师舍弃的石头，现在变成了基石。’*

“这句话是什么意思呢？¹⁸跌倒在这块石头上的人，将会粉身碎骨；这块石头砸在谁身上，谁就会被砸得稀烂。”

¹⁹律师和祭司们知道耶稣讲的故事是针对他们的，他们恨不得马上把耶稣抓起来，但又害怕民众。

犹太首领企图设陷阱

(马太福音22:15-22；马可福音12:13-17)

²⁰于是，犹太人的首领们密切地注视着耶稣，并派了一些奸细，他们装作很诚恳的样子。他们想抓住耶稣话里的把柄，以便把他交到有权有势的总督那里去。²¹这些奸细问耶稣：“老师，我们知道您所教的东西都是正确的，也知道您待人一视同仁，您总是忠实地教导上帝之道。²²那么，我们是否应该向凯撒交税呢？”

²³耶稣识破了他们的诡计，便对他们说：²⁴“拿一块银币来给我看看，谁的头像和名字刻在上面？”

²⁵他们说：“是凯撒的。”

然后耶稣说：“那么，就应该把属于凯撒的东西给凯撒，把属于上帝的东西给上帝。”

²⁶这些奸细对耶稣的回答十分惊讶，都哑口无言了。他们无法在众人面前抓住耶稣的话柄。

一些撒都该人企图设陷阱

(马太福音22:23-33；马可福音12:18-27)

²⁷一些撒都该人来见耶稣，（撒都该人不相信死人会复活。）他们问道：

²⁸“老师，摩西写道：如果一个结了婚的男子死了，没留下儿女，他的兄弟就应该和他的遗孀结婚，代兄长生儿育女。

²⁹从前一家有七个兄弟。老大结婚后死了，没留下孩子。³⁰老二便娶了这个寡妇，可老二也没有孩子就死了。³¹然后，老三又娶了这个寡妇，老三也没有孩子就死了。结果这七个兄弟都娶过这个寡妇，可都没有留下孩子便死了。

³²最后，这个女子也死了。³³既然七个兄弟都娶过她，那么在人们复活后，她应该是谁的妻子？”

³⁴耶稣对他们说：“这世上的人有娶有嫁。³⁵一些人在今世死后将配得上从死里复活。在那要来临的时代里，他们

*20:17 引自旧约《诗篇》118:22。

既不娶也不嫁。³⁶因为他们就像天使一样，所以不会再死。因为他们复活了，所以他们是上帝的儿女。³⁷但是，在关于燃烧着的荆棘^{*}那段里，当他称主为‘亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝和雅各的上帝’[†]时，甚至连摩西也表明了死者能复活。³⁸他不是死人的上帝，而是活人的上帝。对上帝的来说，所有的人都是活着的。”

³⁹一些律法师答道：“老师，您讲得真好！”⁴⁰之后，他们没人再敢向耶稣提问题了。

基督是大卫之子还是他的主？

(马太福音22:41-46；
马可福音12:35-37)

⁴¹耶稣又对他们说：“人们怎么说基督是大卫之子呢？”⁴²因为大卫本人在《诗篇》书中说道：

‘主上帝对我的主说：
坐在我的右侧，

⁴³直到我把你的敌人置于你的脚下[‡]。’[¶]

⁴⁴“既然大卫称基督为‘主’，那么基督怎么可能是大卫之子呢？”

警告当心律法师

(马太福音23:1-36；马可福音
12:38-40；路加福音11:37-54)

⁴⁵所有的人都在听耶稣讲话，耶稣对他的门徒们说：⁴⁶“要提防那些律法师。他们喜欢穿着长袍到处招摇，他们喜欢在集市上受人毕恭毕敬地问候，他们喜欢在犹太会堂里坐高位，在宴席上坐首位，⁴⁷他们骗取寡妇的房屋，表面上作长篇的祷告。这些人将会受到更严厉的惩罚！”

真正的奉献

(马可福音12:41-44)

21 耶稣抬头看到很多富人都在往大殿里的捐献箱里捐献礼物。²耶稣还看见一个穷寡妇把两枚小铜钱投了进去，³便说：“实话告诉你们吧，这个穷寡妇比其他所有人给予的都多。⁴因为其他人捐的是他们多余的钱，而她的钱本来就不够用，但是她却捐出了她用以维持生活的钱。”

对未来的警告

(马太福音24:1-14；马可福音13:1-13)

⁵耶稣的一些门徒正谈论着大殿，他们说大殿是用精美的石头和献给上帝的供品装饰起来的，非常华丽。

⁶耶稣却说：“当那时刻来临时，你们看见的一切将会被毁掉，建筑物的每块石头都会被扔到地上，甚至不会有两块石头垒在一起。”

⁷一些门徒问耶稣：“老师，这些事会在什么时候发生？这些事即将发生时，会有什么预兆？”

⁸耶稣说：“你们要当心，不要上当，因为将会有很多人假借我的名而来，说：‘我是基督。’他们还会说：‘那个时刻近在咫尺了。’但是不要跟从他们。⁹当你们听说发生了战争和叛乱时，不必惊慌，因为，这些事情一定会先发生，但是结局不会立即来临。”

¹⁰耶稣又对他们说：“民族与民族之间、国与国之间会互相攻打。¹¹世上各地将会发生大地震、饥荒和瘟疫，可怕的预示和大的迹象由天而降。

¹²“但是，在所有这一切发生之前，他们将逮捕和迫害你们，把你们交到会堂受审，还会把你们关进监狱。你们将会被迫站在国王和统治者面前。因为你们跟随我，所以他们才这样对待你们。

*20:37 燃烧着的荆棘 见《出埃及记》3:1-12。

†20:37 引自旧约《出埃及记》3:6。

‡20:43 直到我把你的敌人置于你的脚下 或译为“直到我把你的敌人变成你的垫脚凳”。

¶20:43 引自旧约《诗篇》110:1。

¹³但这将给你们一个机会去讲述有关我的事。¹⁴你们要打定主意，事先不要担心该如何为自己辩护，¹⁵因为我将给予你们智慧和口才，那是你们所有的敌人所抗拒不了、驳斥不倒的。¹⁶你们甚至会被父母、兄弟、亲戚和朋友出卖，他们会杀害你们中的一些人。¹⁷你们会因为跟随我而遭到所有人的憎恨。¹⁸尽管如此，你们却连一根头发都不会失去。¹⁹只要你们坚强忍耐，就会拯救自己。

耶路撒冷的毁灭

(马太福音24:15-21；

马可福音13:14-19)

²⁰“当你们看到耶路撒冷被军队围困的时候，你们就知道她的毁灭近在眼前了。²¹那时，住在犹太地区的人们应该逃到山上去，住在城里的人们要赶快离开，住在乡下的人们一定不要进城。²²因为这些日子是惩罚的时刻，是为了要实现《经》上所记载的一切事情。²³在那些日子里，孕妇和哺乳的妇女要遭大罪了。因为这片土地上将发生大灾难，上帝的愤怒即将降临在这些人身上。²⁴他们将被士兵杀害，并被掳到各国去。耶路撒冷将要受到外族人的践踏，直到外族人的时代期满为止。

不要畏惧

(马太福音24:29-31；

马可福音13:24-27)

²⁵“日月星辰将显现出异象，地球上所有的民族都将陷入绝望，大海的轰鸣和汹涌的波涛令人们惶恐不安。²⁶人们将会为降临在世上的事情恐惧颤栗以致于昏厥，因为天空的一切都会改变。²⁷那时候，人们会看见人子伴着力量和巨大的荣耀驾云降临。²⁸当这些事情开始时，你们要站起来，昂首挺胸，因为你们获释的日子就要到了。”

我的话将永生

(马太福音24:32-35；

马可福音13:28-31)

²⁹耶稣又讲了一个故事：“看看这棵无花果树和所有其它的树。³⁰一旦它们开

始长出嫩叶，你们就知道夏天快到了。

³¹同样，当你们看到所有这一切发生时，你们就会知道上帝的王国临近了。

³²“我实话告诉你们，这一代人死之前，这一切将会发生。³³天地会毁灭，但我的话将永存。

随时做好准备

³⁴“要当心，不要让狂饮作乐和现世的烦恼麻痹了你们的内心。那一天会像罗网一样忽然落到你们身上，³⁵它将落到所有生活在地上的的人的身上。³⁶因此，要时时刻刻地警惕着、祈祷着，祈祷你们能在即将发生的事情里幸存下来，并充满信心地站在人子的面前。”

³⁷白天，耶稣都在大殿院里教导人们；晚上，他出城到橄榄山上去过夜。

³⁸所有人每天都早早起来，到大殿去听他讲道。

犹太首领策划阴谋

(马太福音26:1-5；马可福音

14:1-2；约翰福音11:45-53)

22 除酵节，也被称作逾越节，很快就要到了。²因为惧怕百姓，祭司长和律师们设法寻找秘密杀害耶稣的机会。

犹太同意帮助耶稣的敌人

(马太福音26:14-16；

马可福音14:10-11)

³魔鬼撒旦钻进加略人犹太的心里。犹太是耶稣的十二个使徒之一。⁴犹太去见祭司长和大殿的警卫，与他们商量如何把耶稣交到他们手里。⁵他们为此非常高兴，许诺事成后给犹太一笔钱。⁶犹太同意了。从此，他便伺机想趁人不在时，把耶稣交到那些人手里。

逾越节餐

(马太福音26:17-25；马可福音14:12-21；约翰福音13:21-30)

⁷除酵节*期间，到了该为逾越节祭献羔羊的时候了。⁸耶稣派彼得和约翰出门，吩咐他们：“你们去为我们准备逾越节的晚餐，好让我们能吃上。”

⁹他们问道：“您让我们在哪里准备呢？”

耶稣说：¹⁰“你们进城后，会遇到一个提着一罐水的人。你们跟着他走，到他进去的那幢房子里去。¹¹然后对房主说：‘老师问你，他和他的使徒吃逾越节宴的客房在哪里？’¹²于是，房主会带你们上楼去看一间已布置好了的大房间。你们就在那里预备宴席。”

¹³彼得和约翰去了，发现一切正如耶稣描述的一样。于是，他们准备好了逾越节的宴席。

主的晚餐

(马太福音26:26-30；马可福音14:22-26；哥林多前书11:23-25)

¹⁴吃逾越晚餐的时候到了，耶稣坐在桌旁，使徒们也一同坐在桌旁。¹⁵耶稣对他们说：“在我受难之前，我一直非常想和你们吃这顿逾越餐。¹⁶我告诉你们，直到它在上帝的王国里被赋予了真正的意义，我才能再吃逾越餐。”

¹⁷说完，耶稣举起酒[†]杯，向上帝谢恩，然后说：“把这杯酒拿去，你们分着喝了吧！”¹⁸我告诉你们，从现在开始直到上帝王国的到来，我不再喝酒了。”

¹⁹然后，耶稣拿起饼，向上帝谢恩之后，把饼掰开分给使徒们，说：“这饼是我为你们付出的身体，把它吃了，为的是纪念我。”²⁰饭后，耶稣同样又端起酒杯说：“这杯酒代表上帝对他子民的新契约，当我为你们抛洒热血时，新契约便开始了。”[‡]

谁将背叛耶稣？

²¹耶稣说：“看吧！那个将出卖我的人的手也和我的手一同放在桌子上。²²因为，就像上帝决定的那样，人子即将死去。但是那个出卖人子的人要遭殃了。”

²³使徒们便开始互相询问：“咱们中间谁会干这事？”

像仆人一样

²⁴之后，使徒们开始争论谁是他们中最伟大的人。²⁵耶稣对他们说：“世上的君王主宰着他们的子民，在他们头上施加权力的人想被称为‘恩主’。²⁶但是，你们不能像那样。恰恰相反，你们中间最伟大的人应该像最年幼的人一样，统治别人的人应该像侍奉别人的人一样。”

²⁷谁是更伟大的？是那位坐在桌边的人，还是那位伺候别人的人？难道不是那位坐在桌边的人吗？但是我在你们中间就像伺候人的人。

²⁸“在我经历的考验中，你们是那些始终和我站在一起的人。²⁹因此，我把王国的权力交给你们，就像我父把它交给了我一样，³⁰以便你们能够在我的王国里与我同桌吃喝，并且还会坐在宝座上审判以色列的十二支派。”

彼得经不起考验

(马太福音26:31-35；马可福音14:27-31；约翰福音13:36-38)

³¹“西门，西门，听着！撒旦已经要求[¶]来试探你们，像农夫筛麦子一样来筛你们了。³²但是，我已经为你祈祷了，使你不至于失去信仰。西门，当你再回归时，你要增强你兄弟们的信仰。”

³³可是，彼得西门却对耶稣说：“主啊，我已做好与您一同坐牢的准备，甚至与您同死！”

³⁴耶稣却说：“彼得啊，我告诉你吧，早晨鸡叫之前，你将三次说不认识我。”

* 22:7 除酵节 逾越节。

† 22:17 酒 当时通常指葡萄酒。

‡ 22:20 有几部希腊本没有第19节的后部分和20节的整句。

¶ 22:31 要求 领命。

准备应付困境

³⁵ 耶稣又对使徒们说：“过去，我派你们出门的时候，总是不让你们带钱袋、口袋和多余的鞋，你们缺过什么东西吗？”

使徒们说：“什么都没缺过。”

³⁶ 耶稣又说：“但是，现在，有钱包的就带上钱包，有口袋的就带上口袋。如果谁还没有剑，就应该把自己的斗篷卖了去买一把。³⁷ 因为，我告诉你们《经》上关于我的记载：

‘他被认为是一个罪人。’^{*}

“《经》上这条必定要实现。是的，针对我所说的这一条正在实现。”

³⁸ 门徒们说：“主啊，您看，这里有两把剑。”

耶稣对他们说：“足够了！”

耶稣独自祈祷

(马太福音26:36-46；

马可福音14:32-42)

³⁹ 然后，耶稣便像往常一样出城到橄榄山去了，门徒们都跟随着他。⁴⁰ 当他们到了那个地方时，耶稣对他们说：“祈祷免受诱惑吧。”

⁴¹ 然后，他退到了离使徒们大约有五十步远的地方跪下来祈祷说：“父，如果您愿意，就把这杯苦酒端开吧。⁴² 不过，请不要做我想的事，而是按您的意愿去做吧。”⁴³ 一个来自天上的天使出现在耶稣面前，增添了他的力量。⁴⁴ 在极度的痛苦之中，耶稣更加迫切地祈祷着，他的汗珠就像血滴一样一滴一滴地滴落在地上。[†] ⁴⁵ 耶稣祈祷完，起身回到门徒们那里，发现他们因为悲伤而精疲力竭，都睡着了。⁴⁶ 耶稣对他们说：“你们为什么在睡觉？都起来，祈祷免受诱惑吧。”

耶稣被捕

(马太福音26:47-56；马可福音14:43-50；约翰福音18:3-11)

⁴⁷ 耶稣正说话时，十二使徒中的犹太带着一群人来了。犹太走近耶稣要吻他。

⁴⁸ 耶稣却对他说：“犹太，你要用亲吻出卖人子吗？”

⁴⁹ 耶稣周围的人看到发生的事，便说：“主啊，我们该用这把剑砍杀吗？”⁵⁰ 其中一个人朝大祭司的仆人砍去，砍掉了他的右耳朵。

⁵¹ 耶稣说道：“住手，到此为止！”并伸手摸了那个仆人的耳朵，治好了他。

⁵² 耶稣对来抓他的祭司长、大殿的警卫和年长的犹太首领说：“你们带着刀剑和棍棒出来，难道我是个强盗吗？”⁵³ 我每天都和你们一起在大殿院里，你们那时却不来抓我。但现在你们横行的时刻——黑暗统治的时刻到了。”

彼得不敢说他认识耶稣

(马太福音26:57-58, 69-75；

马可福音14:53-54, 66-72；

约翰福音18:12-18, 25-27)

⁵⁴ 他们逮捕了耶稣，把他带到了大祭司的府邸。彼得远远地跟着他们。⁵⁵ 他们在院子当中拢起了一堆火，然后围坐在一起。彼得也坐在他们中间。⁵⁶ 这时，一个女仆借着火光看见了彼得，她仔细地打量了他一番，然后说：“这个人也是和耶稣一起的。”

⁵⁷ 但是，彼得却否认说：“女子，我不认识他！”⁵⁸ 过了一会儿，另外一个人看见他，说：“你也是他们一伙的！”

但是，彼得说：“你这个人，我不是！”

⁵⁹ 大约一个多小时后，又有一个人坚持说：“我敢肯定，这人和他是一起的，因为他是加利利人。”

⁶⁰ 可是，彼得却说：“你这个人，我真不明白你在说什么！”

^{*}22:37 引自旧约《以赛亚书》53:12。

[†]22:44 一些希腊版本没有43和44两节。

话音还没落，鸡就叫了。⁶¹ 耶稣转过身来注视着彼得。彼得想起耶稣告诉过他的话：“今天鸡叫之前，你将三次说不认识我。”⁶² 彼得出去，痛哭起来。

看守虐待耶稣

(马太福音26:67-68；马可福音14:65)

⁶³ 看守耶稣的那些人开始戏弄和殴打他，他们把他的眼蒙上，⁶⁴ 然后问他：“预言吧，打你的人是谁呀？”⁶⁵ 那些人还说了很多侮辱耶稣的话。

在犹太首领面前

(马太福音26:59-66；马可福音14:55-64；约翰福音18:19-24)

⁶⁶ 第二天早晨，年长的犹太首领、祭司和律法师聚在一起，他们把耶稣带到了议会里。⁶⁷ 他们说：“如果你是基督，就告诉我们。”

耶稣回答：“如果我告诉你们我就是基督，你们也不会相信；⁶⁸ 如果我问你们问题，你们也不会回答。⁶⁹ 但是，从现在开始，人子将要坐在万能的上帝的右侧了。”

⁷⁰ 他们又说：“那么，你就是上帝之子了？”耶稣说：“你们说我是，你们这话没错。”

⁷¹ 然后他们说：“为什么我们还需要进一步证实呢？我们自己已经听到他亲口说的话了。”

总督彼拉多审问耶稣

(马太福音27:1-2, 11-14；马可福音15:1-5；约翰福音18:28-38)

23 这群人起身把耶稣带到了彼拉多面前。² 他们一见到彼拉多，就开始控告耶稣。他们说：“我们抓住了这人，他误导我们的民族，他反对向凯撒交税，还说他是基督，是王。”

³ 彼拉多问耶稣：“你是犹太人的王吗？”

耶稣回答：“你说得对。”

⁴ 于是，彼拉多对祭司和人群说：“我查不出这人有什么罪。”

⁵ 但他们坚持说：“他在整个犹太地区用他的教唆搅乱民众，从加利利开始，一直发展到这里。”

彼拉多把耶稣交给希律王

⁶ 听到这里，彼拉多问耶稣是不是加利利人。⁷ 当他得知耶稣是受希律管辖时，便把他送到了希律那里。希律此时恰好在耶路撒冷。

⁸ 希律看见耶稣非常高兴，因为很多年来，他一直很想见到耶稣。希律以前听说了有关他的事情，也一直想看耶稣施展奇迹。⁹ 希律向耶稣提了很多问题，耶稣却一个都没有回答。¹⁰ 祭司和律法师们站在那里，恶狠狠地控告着耶稣。

¹¹ 希律和他手下的士兵也对耶稣十分轻漫无礼。他们取笑并侮辱耶稣，还给他穿上一件华丽的袍子，然后，又把他押回彼拉多那里。¹² 从这一天起，希律和彼拉多这一对仇敌居然变成了朋友。

彼拉多无法释放耶稣

(马太福音27:15-26；马可福音15:6-15；约翰福音18:39-19:16)

¹³ 彼拉多把祭司、年长的犹太首领和百姓们召集在一起，¹⁴ 对他们说：“你们把这个人带到我这里，是因为他误导民众。我已经当着你们的面审问过他了，可我没有发现他犯有你们所控告的那些罪。¹⁵ 希律也没发现他有罪，所以把他送回来了。可见他没犯该死的罪。¹⁶ 那么，我就下令叫人鞭打他一顿，然后释放他。”^{17*}

¹⁸ 但是，所有人都不约而同地叫喊着：“杀掉这个人，释放巴拉巴！”¹⁹ (巴拉巴是因在城里造反和杀人被关进监狱的。)

²⁰ 彼拉多很想释放耶稣，于是又把刚才的话重复了一遍。²¹ 可是，那些人还是不断地叫喊着：“把他钉死在十字架上！把他钉死在十字架上！”

²² 彼拉多第三次对他们说：“可是，这个人犯了什么罪？我并没有发现他犯了该

*23:17 有几部希腊本增有17节：“每年在逾越节彼拉多都得为人们释放一个犯人。”

死的罪。所以我下令叫人鞭打他一顿，然后放了他。”

²³但是，人们继续高声叫喊着，他们强烈要求把耶稣钉死在十字架上。他们的叫喊如此地强烈，²⁴彼拉多只好答应了他们的要求，²⁵按他们的要求释放了那个因造反和杀人而被关进监狱的巴拉巴。然后，他把耶稣交给了这些人，任凭他们处置。

耶稣被钉在十字架上

(马太福音27:32-44；马可福音15:21-32；约翰福音19:17-27)

²⁶士兵们把耶稣押走了。途中，他们抓了一个从乡下来的名叫西门的古利奈人。他们把十字架放在西门的身上，强迫他背着它跟在耶稣身后。

²⁷耶稣的身后还跟了一大群人，其中包括一些妇女，她们都在为耶稣的遭遇悲伤地痛哭着。²⁸耶稣转过身对她们说：“耶路撒冷的女人们啊，不要为我痛哭，为你们自己和你们的孩子哭泣吧。²⁹因为，那日子不久就会来临。人们将说：‘不能生育的女人有福了，从未怀孕分娩的女人有福了，从没有哺育过孩子的女人有福了！’³⁰那时候，他们将会对大山说：‘倒在我们身上吧！’又会对小山说：‘遮盖住我们吧！’³¹因为，当树是绿色时[†]，人们做这些事情，那么，当它干枯时[‡]，又会发生什么呢？”

³²另外还有两个罪犯一起被带去，他们将和耶稣一起被处死。³³他们来到一个叫“骷髅地”的地方，士兵们把耶稣钉在十字架上，还把两个罪犯钉在耶稣旁边的十字架上，一个在耶稣的左边，另一个在右边。

³⁴此时，耶稣说道：“天父啊，宽恕他们吧，因为他们不知道自己在做什么。”[¶]

这些士兵用掷骰子的方法瓜分了耶稣的衣服。³⁵人们都站在那里观看着。犹太人首领取笑耶稣说：“如果他是基督—上帝选中的那位，他救过别人，就让他救救自己吧。”

³⁶士兵们过来捉弄耶稣，他们把酸酒递给他，³⁷说：“如果你是犹太人的王，那么，就救救你自己吧。”³⁸在耶稣的上方有块牌子，上面写着：“这是犹太人之王。”

³⁹和耶稣一起被钉在十字架上的那两个人，其中一个也侮辱耶稣。他说：“你不是基督吗？救救你自己，也救救我们呀！”

⁴⁰另外一个罪犯立刻斥责他：“你难道不害怕上帝吗？虽然我们受到了同样的判决，⁴¹但对我们的判决是公正的，因为我们罪有应得，但是，这个人根本没做过任何错事！”⁴²接着他又对耶稣说：“耶稣啊，当你做王统治时，请记住我吧！”

⁴³耶稣对他说：“实话告诉你，今天，你将与我一起在乐园里。”

耶稣之死

(马太福音27:45-56；马可福音15:33-41；约翰福音19:28-30)

⁴⁴此时大约是正午，从正午直到下午三点，黑暗笼罩了大地，⁴⁵因为日光消失了。大殿里的帘幕[§]一裂两半。⁴⁶耶稣高喊道：“父啊，我把我的生命交到您手里了！”^{**}说完这句话后，他就死去了。

⁴⁷在场的一个人罗马军官目睹了这一切，开始赞美上帝说：“他肯定是个好人。”

⁴⁸所有聚集在那里观看的人看到了这一切，都捶胸痛哭地回去了。⁴⁹所有熟悉耶稣的人，包括从加利利便一直跟随着

^{*}23:30 引自旧约《何西阿书》10:8。

[†]23:31 当树是绿色时 或译为“一片大好时光时”。

[‡]23:31 当它干枯时 或译为“艰难的日子时”。

[¶]23:34 一些早期版本没有这些话。

[§]23:45 帘幕 把至圣处与大殿其它部分隔开。大殿为犹太人所崇拜的特殊建筑。

^{**}23:46 引自《诗篇》31:5。

着耶稣的妇女们，都远远地站着，他们看到了发生的这一切。

安葬耶稣

(马太福音27:57-61；马可福音15:42-47；约翰福音19:38-42)

⁵⁰当时，有个名叫约瑟的人，他是犹太议会的成员。他为人善良正直。⁵¹他是亚利马太的犹太城人，他不赞成议会的决定和做法。他一直等待着上帝王国的到来。⁵²约瑟去见彼拉多，向他要耶稣的尸体。⁵³约瑟把耶稣的尸体从十字架上取下来，又用亚麻布包裹好，然后放进一个用岩石凿成的墓穴里。那个墓穴以前从未埋葬过任何人。⁵⁴那一天是预备日，安息日马上就要到了。

⁵⁵那些从加利利开始就一直跟着耶稣的妇女们也随着约瑟来到了这里。她们看到了墓穴，还看到了耶稣的尸体是怎样被安放在里面的。⁵⁶然后，她们回家去为耶稣的身体准备香料和香脂。

按照摩西律法，她们在安息日那天休息了一天。

耶稣死而复活的讯息

(马太福音28:1-10；马可福音16:1-8；约翰福音20:1-10)

24 星期一大早，那些妇女来到了耶稣的墓地，带来了准备好的香料。²她们发现墓穴入口处的石头被滚到了一边。³她们走进墓穴，但没找到耶稣的尸体。⁴正当她们为此事纳闷时，忽然有两个穿着耀眼衣服的男子站在她们身边。⁵她们都很害怕，吓得扑倒在地。这时，那两个人对她们说：“你们为什么要在死人里找活人呢？”⁶他不在这里，他已经复活了！你们记得他在加利利时说的话吗？⁷他说过，‘人子’必定会被交到罪人手里，他一定会被钉死在十字架上，他又一定会在第三天复活。”⁸这时，她们想起了耶稣说过的话。

⁹这些妇女从墓地回来，把所有这些事讲给了耶稣的十一名使徒和其他人听。

¹⁰这些妇女是马利亚抹大拉、约亚拿和

雅各的母亲马利亚及其他一些妇女。她们向耶稣的使徒们讲述了这些事情，¹¹使徒们却以为她们是在胡说八道，不相信她们。¹²但是，彼得起身跑到了耶稣的墓旁，俯身探视墓穴。除了一堆麻布外，他没有看到其它任何东西。他带着满心疑虑离开了墓地。*

在去以马忤斯的路上

(马可福音16:12-13)

¹³同一天，耶稣的另外两个门徒要到一个叫以马忤斯的村子去，此村离耶路撒冷大约11公里。¹⁴他们俩边走边谈论着所发生的这些事情。¹⁵正当他们谈论时，耶稣本人走了过来与他们同行，¹⁶可是他们没有认出他来。¹⁷耶稣问他们：“你们边走边谈论着什么呢？”

他们停下脚步，看上去非常悲伤。¹⁸其中一个叫革流巴的人对他说：“难道你是住在耶路撒冷的人里唯一不知道最近几天所发生的事情的人吗？”

¹⁹耶稣又问：“什么事情呢？”

他们说：“关于拿撒勒人耶稣的事。他在上帝和所有人面前是一位伟大的先知，他的言行成就了许多非凡的事。²⁰我们刚才正在议论我们的祭司长和统治者是怎么判处他死刑，并把他钉死在十字架上的。²¹我们原来还盼望着他是那位救赎以色列的人呢，结果这一切却发生了。

“不但如此，他被杀害已经三天了。²²现在我们当中一些妇女说的话使我们震惊。她们今天一大早，到耶稣的墓地那里去了，²³但是却并没有发现他的尸体。她们回来告诉我们，她们看到了天使，天使告诉她们耶稣还活着。²⁴听完以后，我们当中有一些人到他的墓穴去看，果然发现正像那几个妇女说的那样，他们也没有看到耶稣。”

²⁵耶稣对他们说：“你们是多么的愚蠢和迟钝啊，竟不相信先知所说的话！²⁶基督进入他的荣耀前，他首先得遭受这些苦难，难道这不是必要的吗？”²⁷接着，耶稣又从自摩西以来所有的先知开始，

*24:12 一些希腊版本没有第12节。

向他们解释了《经》上关于自己的一切记载。

²⁸当他们接近要去的村子时，耶稣似乎还要继续赶路。²⁹那两个门徒极力挽留他说：“请和我们一起住下吧。天就要黑了，太阳已经落山了。”于是，耶稣就走进了村子，与他们住在一起。

³⁰耶稣和他们一起吃饭时，他拿起一块面包，向上帝谢了恩，然后又把饼掰开分给他们。³¹这时，他们的眼睛睁开了，认出了耶稣，但耶稣却消失了。

³²他们彼此说道：“在路上，当他对我们讲话和向我们解释《经》时，我们的心不是像火一样燃烧吗？”

³³他们立刻动身返回耶路撒冷，找到十一个使徒和聚集在那里的一些其他人。³⁴他们说：“主的确复活了！他出现在西门的面前了。”

³⁵然后，那两个门徒讲述了在路上发生的事，还讲述了当耶稣掰面包时，他们是如何认出来他的。

耶稣出现在门徒们的面前

(马太福音28:16-20；马可福音
16:14-18；约翰福音
20:19-23；使徒行传1:6-8)

³⁶两个门徒正在讲述着这些事情，耶稣本人站在他们中间了，对他们说：“愿平安与你们同在。”

³⁷门徒们都吓得惊慌失措，还以为自己见到鬼魂了。³⁸但是，耶稣却对他们说：“你们为什么如此不安？你们为什么

心起疑念？³⁹看看我的手和脚，这的确是我。用手摸摸我，鬼魂既没骨头也没有肉。但是你们看，我什么都有。”

⁴⁰他一边说一边把手和脚伸给他们看。⁴¹他们都惊喜极了，可还是不能相信这一切是真的。耶稣对他们说：“你们这里有吃的吗？”⁴²他们递给他一片烤鱼。⁴³他接过来，当着他们的面把它吃了。

⁴⁴耶稣对他们说：“当我还和你们在一起时，我就告诉过你们这些事。我说过，摩西的律法、先知的著作和诗篇里有关我的记载必定应验。”

⁴⁵然后，耶稣又开启了他们的心灵，使他们理解了《经》上的内容。⁴⁶耶稣对他们说：“《经》上写道，基督定要受难，也一定会在死去的第三天复活。

⁴⁷而且，要奉他的名传扬悔改、让罪孽得到宽恕的福音，从耶路撒冷开始，直到传给所有的民族。⁴⁸你们是这些事的见证人。⁴⁹我将把我父许诺的事情赐给你们。但是，你们必须呆在城里，直到天上的力量把你们武装起来。”

耶稣重返天堂

(马可福音16:19-20；使徒行传1:9-11)

⁵⁰然后，耶稣把他们带出了城，一直带到伯大尼。这时，他举手为他们祝福。⁵¹随着他的祝福，他离开了他们，被升到了天堂。⁵²然后，他们向他敬拜，并且兴高采烈地返回了耶路撒冷。

⁵³他们一直在大殿院里赞美上帝。